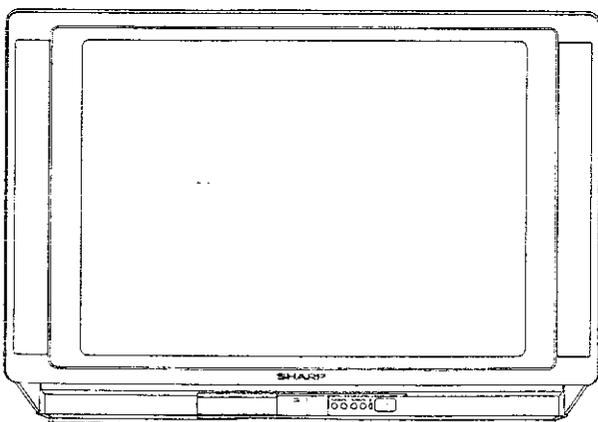


# SHARP®



COLOUR TELEVISION  
FARBFERNSEHGERÄT  
TELEVISEUR COULEUR  
KLEURENTELEVISIE  
TELEVISORE A COLORI

OPERATION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENINGSHANDLEIDING  
MANUALE D'USO



ENGLISH	7 ~ 37
DEUTSCH	38 ~ 68
FRANÇAIS	69 ~ 99
NEDERLANDS	100 ~ 130
ITALIANO	131 ~ 161

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/CEE så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

### **Dear SHARP Customer:**

«SHARP» consumer electronic products have established a worldwide reputation for unsurpassed quality and precision manufacturing techniques since 1924, when the famous SHARP trademark first appears on a radio receiver.

Your new SHARP Colour TV uses the very latest electronic circuitry and engineering advancements for the best possible performance. Given proper care, your new TV will provide many years of entertaining for the entire family.

Please read the following instructions before operating this set.

### **Lieber SHARP-Kunde!**

Seit 1924 das Warenzeichen SHARP zum ersten Mal an einem Rundfunkgerät angebracht wurde, haben sich die «SHARP»-Geräte der Unterhaltungselektronik weltweit einen herausragenden Ruf durch ihre unübertroffene Qualität und ihre präzisen Fertigungsmethoden erworben.

Ihr neuer SHARP Farbfernseher wurde mit den modernsten elektronischen Bauteilen nach modernsten Verfahren hergestellt.

Auch Ihr neues SHARP Farbfernsehgerät enthält modernste elektronische Bauteile und technologische Neuerungen und liefert dadurch eine optimale Leistung. Bei sorgsamer Handhabung wird Ihnen das neue Farbfernsehgerät viele Jahre Unterhaltung bieten. Bevor Sie den Fernseher anschließen, lesen Sie bitte auf jeden Fall diese Bedienungsanleitung durch.

### **Cher Client SHARP:**

Les produits de consommation électroniques «SHARP» se sont taillés depuis 1924 une réputation mondiale de qualité et de fabrication de précision inégalées, avec l'apparition de cette célèbre marque sur un récepteur de radio.

Votre nouveau téléviseur couleur SHARP fait appel aux derniers perfectionnements en matière de circuits électroniques et de technique pour vous offrir les meilleures performances possibles. S'il reçoit des soins adéquats, il assurera de longues années de distraction à toute la famille.

Veuillez lire les instructions suivantes avant d'utiliser ce poste.

### **Beste SHARP klant,**

De elektronische «SHARP» verbruiksgoederen hebben sinds 1924, toen het beroemde SHARP handelsmerk voor het eerst op een radio verscheen, over de hele wereld een ongeëvenaarde reputatie opgebouwd wat betreft kwaliteit en precisie fabricage technieken.

Uw nieuwe SHARP kleuren TV gebruikt de modernste elektronische schakelsystemen en de allernieuwste techniek voor optimale prestaties. Met het juiste onderhoud, geeft uw nieuwe TV jarenlang kijkplezier voor het hele gezin.

Voor u het toestel in gebruik neemt de volgende aanwijzingen doorlezen.

### **Alla Gentile Clientela,**

Fin dal 1924, anno in cui apparve per la prima volta il famoso marchio SHARP vantano un'altra reputazione a livello mondiale per la precisione e la qualità insuperata della fabbricazione.

Questo nuovo televisore a colori SHARP dispone di avanzatissimi circuiti elettronici e ritrovati tecnici che offrono prestazioni della massima qualità. Se utilizzato con la dovuta cura, il vostro nuovo televisore allietterà tutta la famiglia per molti anni.

Prima di mettere in funzione il televisore, leggere le seguenti istruzioni.

# SAFETY PRECAUTION / SICHERHEITSBESTIMMUNGEN / MESURES DE SÉCURITÉ / VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN / PRECAUZIONI DI SICUREZZA

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO



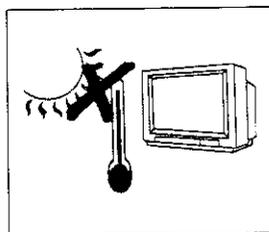
To prevent fire or electrical shock, do not use the TV set in an excessively damp place.

Betreiben Sie das Fernsehgerät nicht in extrem feuchter Umgebung, um Unfälle durch elektrischen Strom und Brand zu vermeiden.

Ne jamais placer le téléviseur dans un endroit excessivement humide, pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution.

Om brand of elektrische schokken te voorkomen, de televisie niet opstellen in extreem vochtige ruimtes.

Per prevenire incendi o scosse elettriche, non posizionare l'apparecchio TV in un luogo eccessivamente umido.



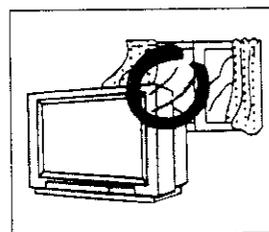
Position the TV set out of direct sunlight and away from heat, as high temperatures can damage the cabinet, CRT, or other electronic parts.

Stellen Sie Ihr Fernsehgerät so auf, daß es nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmestrahlung ausgesetzt ist, da hohe Temperaturen das Gehäuse, die Bildröhre und andere elektronische Bauteile beschädigen können.

Ne jamais exposer le téléviseur aux rayons du soleil ou à la chaleur. Les fortes températures peuvent endommager le coffret électrique, les CRT ou les autres composants électroniques.

Plaats de televisie niet in direct zonlicht en houdt hem ver uit de buurt van warmtebronnen; hoge temperaturen kunnen de kast, de CRT of andere elektronische onderdelen beschadigen.

Posizionare l'apparecchio TV al riparo da raggi solari diretti e da fonti di calore, poiché le temperature elevate potrebbero danneggiare il telaio, il tubo a raggi catodici o altri componenti elettronici.



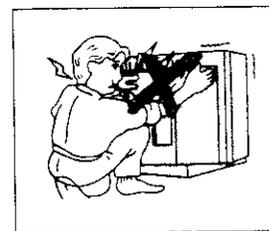
Do not cover the ventilation holes at the back of the TV set, this can cause fire or other serious problems. Leave an adequate open space behind the TV set for good ventilation.

Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Rückwand des Fernsehgeräts frei, sonst besteht Brandgefahr. Lassen Sie hinter dem Gerät ausreichend Raum für eine ungehinderte Luftzirkulation.

Ne jamais boucher les fentes de ventilation du téléviseur et toujours laisser un espace suffisant à l'arrière de l'appareil. Une mauvaise ventilation peut provoquer des incendies ou de graves problèmes.

De ventilatie-openingen aan de achterzijde van de televisie niet afdekken, dit kan brand of andere ernstige problemen veroorzaken. Laat voldoende open ruimte achter de televisie open om een doeltreffende ventilatie te verzekeren.

Non coprire i fori di ventilazione posti sul retro dell'apparecchio TV, in quanto si potrebbero verificare incendi o altri problemi seri. Lasciare sufficiente spazio dietro l'apparecchio per consentire una buona ventilazione.



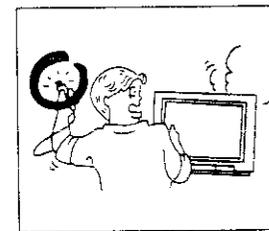
Never remove the back of the cabinet, as there is high voltages in the TV set. Please call for service.

Entfernen Sie nicht die Rückwand des Gehäuses, da das Gerät Hochspannung führt. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Ne jamais retirer le capot arrière car le téléviseur contient des circuits haute tension. Appeler un dépanneur.

De achterzijde van de kast nooit weghalen, dit in verband met het hoge voltage in de televisie. Neem hiervoor a.u.b. contact op met het Servicecentrum.

Non rimuovere mai la parte posteriore del telaio, poiché vi è presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio. In caso di necessità, contattare il centro assistenza.



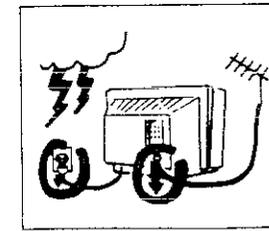
Unplug the power cord from the wall outlet immediately if the TV set begins to make unusual noises or give off smoke or an odd smell, then call your dealer for service.

Ziehen Sie unverzüglich den Stecker aus der Netzsteckdose, wenn Ihr Gerät plötzlich ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder Gerüche abgibt. Wenden Sie sich danach an Ihren Fachhändler.

Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation si le téléviseur fait un bruit étrange, dégage de la fumée et/ou une odeur anormale. Ensuite, appeler un dépanneur.

Wanneer de televisie ongewone geluiden maakt, rook of vreemd ruikt, onmiddellijk de stakker uit het stopcontact trekken en contact opnemen met uw dealer voor service.

Scolligare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa a parete in caso di rumori insoliti, fumo od odori. Rivolgersi al rivenditore per l'assistenza.



Never place the television near heat sources. Even if your television is switched off, it can still be damaged by lightning striking the mains and/or aerial cables. For this reason, you should always disconnect your television from the mains and the aerial cable during thunderstorms.

Bringen Sie Ihr Gerät niemals in die Nähe von Heizquellen. Selbst wenn Ihr Fernsehgerät ausgeschaltet ist, kann es bei Gewitter durch Blitzschlag in die Antenne oder Stromleitung beschädigt werden. Ziehen Sie daher bei Gewitter Antennenkabel und Netzstecker heraus.

Ne jamais laisser le téléviseur près d'une source de chaleur. Même s'il est éteint, le téléviseur peut être endommagé par la foudre. Il est donc vivement conseillé de débrancher le téléviseur et l'antenne en cas d'orage.

Plaats de televisie nooit naast warmtebronnen. Zelfs wanneer de televisie uitstaat kan hij beschadigd worden door inslaande bliksem op de netkabels of seriële kabels. Om deze reden dient u de televisie altijd van de netvoeding en van de seriële kabel af te koppelen tijdens een onweersbui.

Non sistemare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore. Anche se il televisore è spento, può ugualmente venire danneggiato da fulmini che colpiscono i cavi principali e/o dell'antenna. Per questo motivo, si consiglia di scollegare sempre il cavo principale e quello dell'antenna durante i temporali.

**Special Note / Besonderer Hinweis / Note Spéciale / Speciaal Onmerking  
Avviso speciale**

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H

\*SRS, the SRS symbol and Sound Retrieval System are registered trademarks of SRS Labs, Inc. in the United States and selected foreign countries.

SRS (Sound Retrieval System) technology manufactured under license from SRS Labs, Inc.

SRS (Sound Retrieval System) technology is protected by two USA patents: 4,748,669 and 4,841,572 and additional patents worldwide.

D  
E  
U  
T  
S  
C  
H

\*«SRS», das «SRS»-Symbol und «Sound Retrieval System» sind eingetragene Warenzeichen von SRS Labs, Inc. in den Vereinigten Staaten und bestimmen ausgewählten Ländern.

«SRS» (Sound Retrieval System)-Technologie wird unter der Lizenz von SRS Labs, Inc. hergestellt.

«SRS» (Sound Retrieval System)-Technologie ist durch zwei US-Patente -4,748,669 und 4,841,572- und andere Patente weltweit geschützt.

F  
R  
A  
N  
Ç  
A  
I  
S

\*SRS, le symbole SRS et Sound Retrieval System sont des marques de fabrique de SRS Labs, Inc. déposées aux Etats-Unis et dans certains pays.

Les produits technologiques SRS (Sound Retrieval System) sont fabriqués sous licence SRS Labs, Inc.

La technologie SRS (Sound Retrieval System) est protégée par les deux brevets américains numéros 4,748,669 et 4,841,572 ainsi que d'autres brevets pour le reste du monde.

N  
E  
D  
E  
R  
L  
A  
N  
D  
S

«SRS», het «SRS» symbool en het «Sound Retrieval System» zijn gedeponeerde handelsmarken van SRS Labs, Inc. in de Verenigde Staten en bepaalde gelecteerde landen.

De «SRS» (Sound Retrieval System)-technologie wordt vervaardigd onder de licentie van SRS Labs, Inc.

De «SRS» (Sound Retrieval System)-technologie wordt door twee US-octrooien - 4,748,669 en 4,841,572 wereldwijd beschermd.

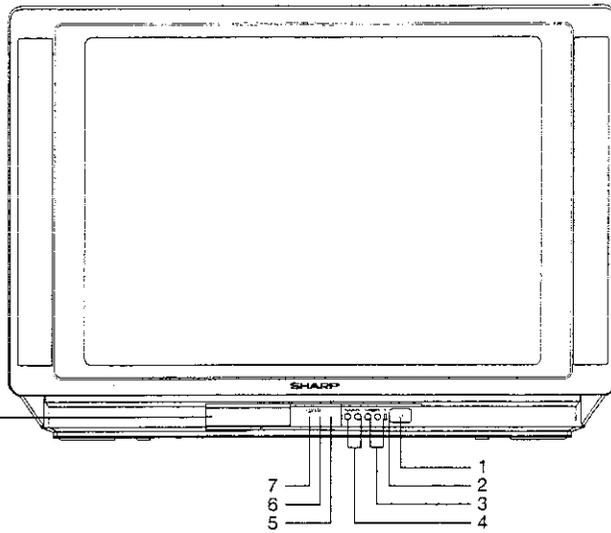
I  
T  
A  
L  
I  
A  
N  
O

\*«SRS», il simbolo SRS ed il «Sound Retrieval System» sono marchi depositati della SRS Labs, Inc. negli Stati Uniti d'America ed in Paesi stranieri selezionati.

La tecnologia SRS (Sound Retrieval System) è prodotta sotto licenza dalla SRS Labs, Inc.

La tecnologia SRS (Sound Retrieval System) è protetta da due brevetti USA: 4,748,669 e 4,841,572, nonché da ulteriori brevetti in tutto il mondo.

# Controls & Terminals / Tasten und Anschlüsse / Commandes et prises / Bedieningsorganen en aansluitingen / Comandi e connettori



## ENGLISH

1. Main Power On/Off Switch
2. Power Indicator
3. Program Selector (Up/Down)
4. Volume Button (Up/Down)
5. Remote Control Sensor
6. O.P.C. Sensor
7. Sound Indicator

## DEUTSCH

1. Netzschalter EIN/AUS
2. Netzanzeige
3. Programmwahltaste (aufsteigend/absteigend)
4. Lautstärkeregl. er
5. Fernbedienungssensor
6. OPC-Sensor
7. Kontrolleuchte Ton

## FRANÇAIS

1. Conmutateur réseau marche/arrêt
2. Voyant de mise sous tension
3. Sélecteur de programmes (avant/arrière)
4. Bouton (+/-) volume (avant/arrière)
5. Capteur de la commande à distance
6. Senseur C.O.I.
7. Indicateur son

## NEDERLANDS

1. Hoofdschakelaar ON/OFF
2. Aan/Uit-lampje
3. Programmakeuzes (omhoog/omlaag)
4. Geluidsterktoets (omhoog/omlaag)
5. Afstandsbedieningsensor
6. O.P.C. sensor
7. Geluidindicator

## ITALIANO

1. Interruttore Principale ON/OFF
2. Indicatore spia di alimentazione
3. Selettore di Programma (Su/Giù)
4. Tasto del Volume (Su/Giù)
5. Sensore del Telecomando
6. Sensore C.I.O.
7. Indicatore suono

E

D

F

N

I

INSIDE THE DOOR

INNENSEITE DER KLAPPE

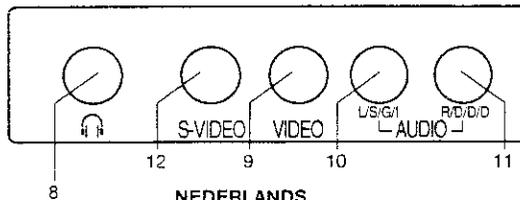
DERRIERE LA PORTE

BINNENKANT VAN DE KLEP

DIETRO LO SPORTELLINO

## ENGLISH

8. Headphone Socket
9. Video Input Terminal
10. Audio Input Terminal (Left)
11. Audio Input Terminal (Right)
12. S-Video Input Terminal



## DEUTSCH

8. Kopfhörerbuchse
9. Videoeingang
10. Audioeingang (links)
11. Audioeingang (rechts)
12. S-Videoeingang

## FRANÇAIS

8. Prise pour écouteurs
9. Prise entrée vidéo
10. Prise entrée audio (gauche)
11. Prise entrée audio (droite)
12. Prise entrée S-Vidéo

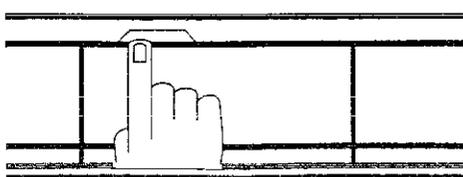
## NEDERLANDS

8. Aansluiting hoofdtelefoon
9. Video-ingang
10. Audio-ingang (links)
11. Audio-ingang (rechts)
12. S-Video-ingang

## ITALIANO

8. Presa Cuffia
9. Terminale Entrata Video
10. Terminale Entrata Audio (Sinistra)
11. Terminale Entrata Audio (Destra)
12. Terminale Entrata S-Video

## HOW TO OPEN THE DOOR / ÖFFNEN DER KLAPPE / POUR OUVRIR LA PORTE / OPENEN VAN DE KLEP / COME APRIRE LO SPORTELLINO



E Put your finger in the depression and pull toward you to open.

D Legen Sie den Finger auf die Vertiefung und ziehen Sie die Klappe nach vorn.

F Placer le doigt dans le creux et tirer vers soi pour ouvrir.

N Plaats een vinger in de inkeping en trek de klep naar voren.

I Per aprire, collocare il dito nella depressione e tirare in fuori.

# Rear TV / Rückseite des Gerätes / Arrière du téléviseur / Achterzijde TV Vista posteriore

## ENGLISH

### External speakers

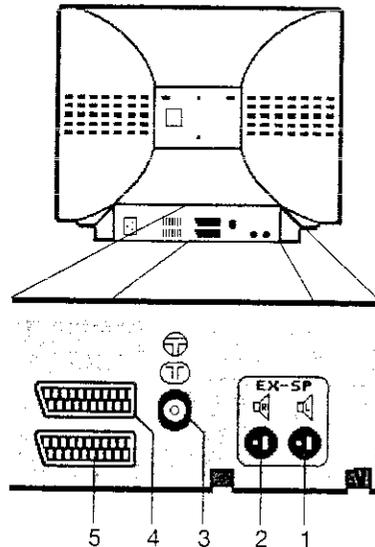
1. Speaker output (LEFT)
2. Speaker output (RIGHT)

### RF Input

3. Antenna terminal

### 21-pin In/Out

4. 21-pin Audio/Video (AV-1)
5. 21-pin Euro SCART (RGB)



## DEUTSCH

### Lautsprecheranschluß

1. Lautsprecherausgang (links)
2. Lautsprecherausgang (rechts)

### HF-Eingang

3. Antennenanschluß

### 21-pol. Eingang/Ausgang

4. Audio/Video-Eingang 21-pol. (AV-1)
5. Euro-SCART-Eingang 21-pol. (RGB)

## FRANÇAIS

### Hauts-parleurs externes

1. Sortie haut-parleur (GAUCHE)
2. Sortie haut-parleur (DROIT)

### Entrée RF

3. Prise d'antenne

### Fiche entrée/sortie à 21 broches

4. Fiche audio/vidéo à 21 broches (AV-1)
5. Fiche Euro-SCART à 21 broches (RGB)

## NEDERLANDS

### Externe luidsprekers

1. Luidspreker uitgang (LINKS)
2. Luidspreker uitgang (RECHTS)

### HF ingang

3. Antenne aansluiting

### 21-pin in/uit

4. 21-pin audio/video (AV-1)
5. 21-pin Euro SCART (RGB)

## ITALIANO

### Altoparlanti esterni

1. Uscita altoparlante (SINISTRA)
2. Uscita altoparlante (DESTRA)

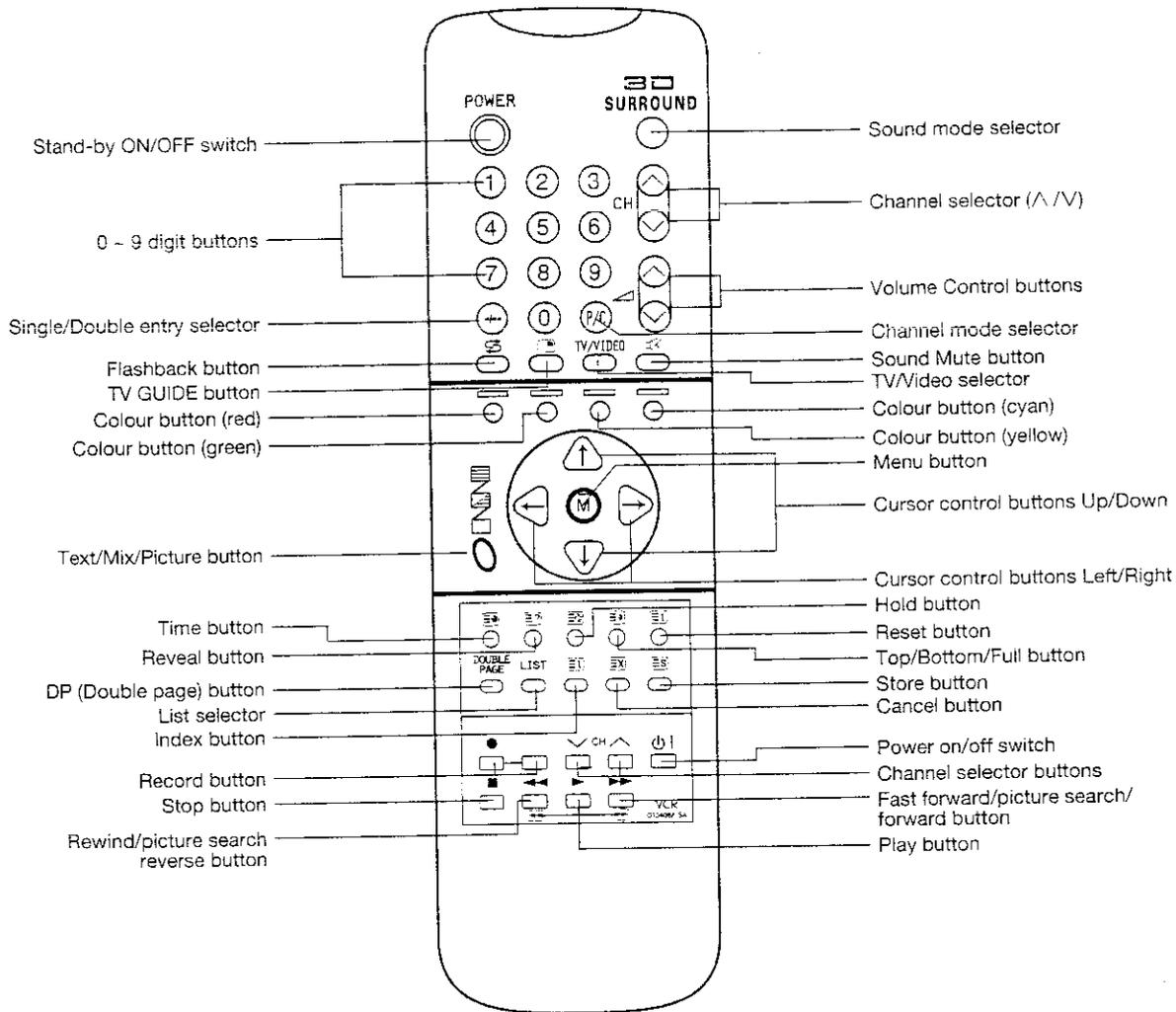
### Ingresso a radiofrequenza

3. Terminale d'antenna

### Ingresso/Uscita a 21 pin

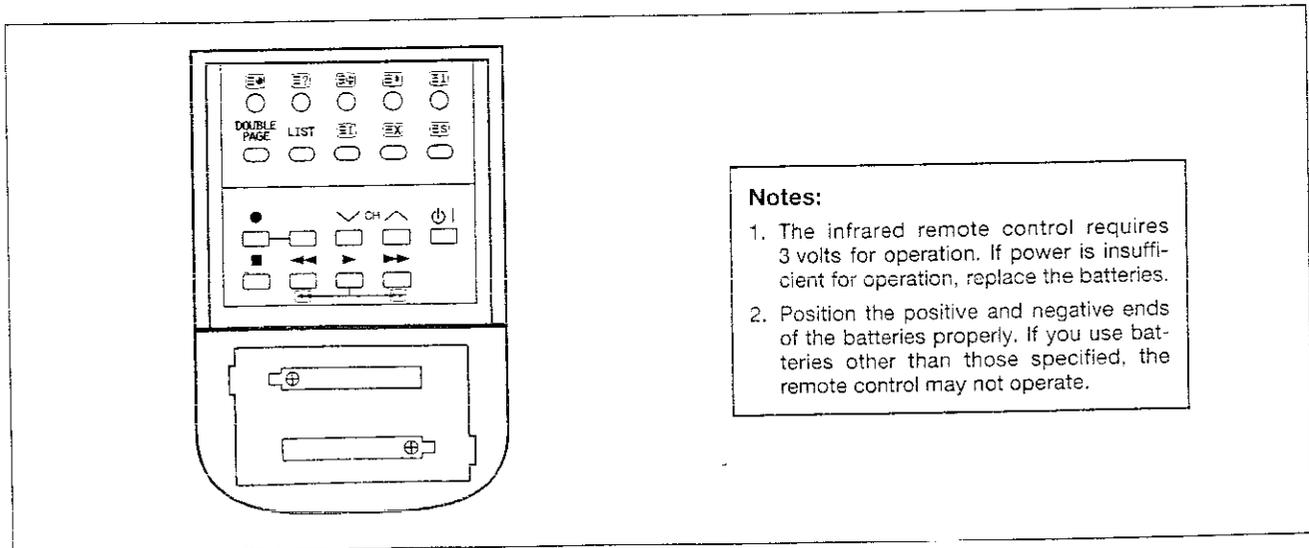
4. Audio/Video a 21 pin (AV-1)
5. Euro SCART (RGB) a 21 pin

# Remote Control Transmitter



# Remote Control Battery Installation

Open the cover to use the teletext buttons.  
 Stretch out and remove the cover to insert two «UM-3» 1.5 V batteries as illustrated.



- Notes:**
1. The infrared remote control requires 3 volts for operation. If power is insufficient for operation, replace the batteries.
  2. Position the positive and negative ends of the batteries properly. If you use batteries other than those specified, the remote control may not operate.

# Technische Daten des Fernseh-Empfangsgerätes

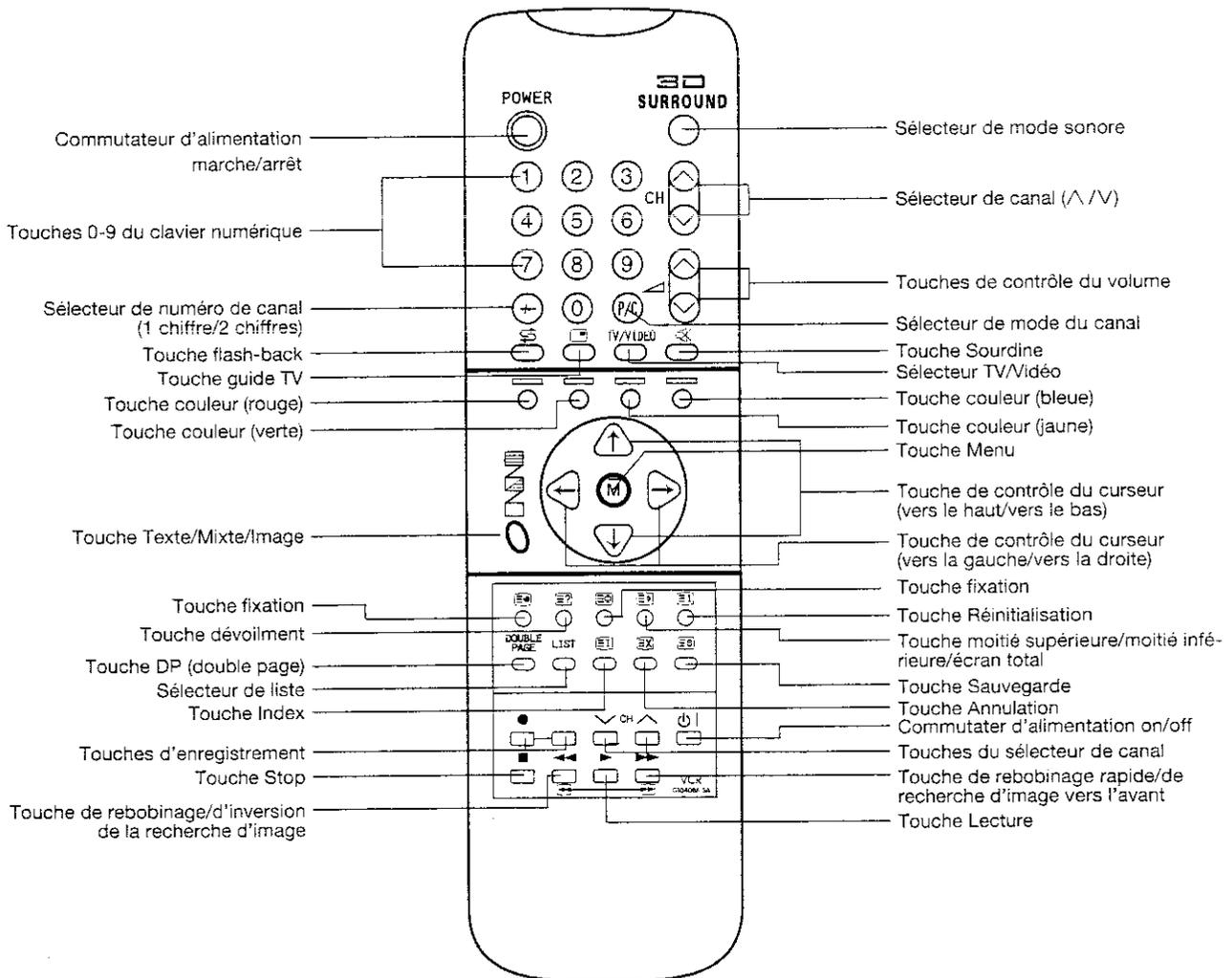
Gerät: Farbfernsehempfangsgerät mit Festkörperschaltkreis

Modelle: **63CS-06S, 70CS-06S**

Gehäuse: CS-Gehäuse (Gehäuse für Integrierte Schaltkreise und Transistoren)

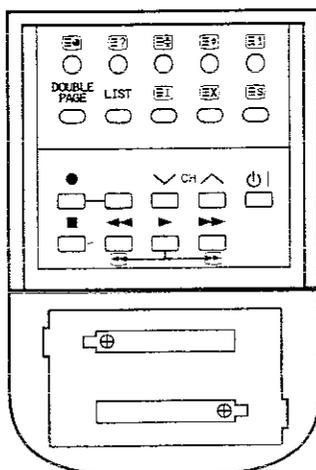
1.	Empfangsnorm	CCIR-TV-Standardnorm B/G PAL	
2.	Empfangskanal	VHF: E2-E12 CH	
		UHF: E-21 - E69 CH	
		HYPERBAND: S1 - S41 CC	
3.	Empfangssystem	Ton: GERMAN STEREO (IGR)	
		Farbsystem: PAL	
		Feldfrequenz: PAL 50/60 Hz	
4.	Stromversorgung:	220V-240V Wechselstrom 50 Hz	
5.	Leistungsaufnahme bei 240V AC 50 Hz	<b>63CS06S</b> 95 Wh	<b>70CS06S</b> 95 Wh
6.	Leistungsaufnahme im Bereitschaftsbetrieb	max. 3 W	max. 3 W
7.	Tonausgang	2 x 20 W	2 x 20 W
8.	Abmessungen (ca.)	Breite: 695 mm	740 mm
		Höhe: 537 mm	568 mm
		Tiefe: 431 mm	470 mm
9.	Bilddiagonale	59 cm (25")	66 cm (28")
10.	Gewicht (ca.)	27 kg	31 kg
11.	Eingebaute Lautsprecher (2 Stück): Lautsprecher (elliptisch, 2 Stück) Hochtöner (rund, 2 Stück)	5,5x11,5 cm 5 cm	5,5 x 11,5 cm 5 cm
12.	Antenneneingangsimpedanz	VHF/UHF 75 Ohm unsymmetrisch	
13.	Sicherheit	nach EN60065, CE-Kennzeichnung	
14.	Elektromagnetische Verträglichkeit	EN55013, EN55020, CE-Kennzeichnung	
15.	Zubehör:		
	a) Bedienungsanleitung	Ja	
	b) Fernbedienung	Ja	
	c) Batterie	2 Stück	
16.	Weitere Merkmale:		
	a) 99 Programmplätze		
	b) Vollautomatisches Abstimmssystem		
	c) Kopfhörer-Anschluß		
	d) 21-pol. Buchse (RGB)		
	e) 21-pol. Buchse (A/V)		
	f) Kabel, VHF, UHF und Hyperband		
	g) Automatische Abschaltung bei fehlendem Empfang		
	h) Einschalt- und Abschaltautomatik		
	i) OSD-System (Bildschirmmenü-System)		
	j) PAL 50/60 Hz (Feldfrequenz)		
	k) Multi/Doppel/100-Seiten-Videotext		
	l) Stereo-Decoder (IGR)		
	m) ASS-Funktion (Automatisches Sendervorwahlsystem)		
	n) AIS-Funktion (Automatisches Installationssystem)		
	o) AV-Eingangsbuchse an der Vorderseite		
	p) S-Video-Eingang an der Vorderseite		
	q) OPC (Optische Bildsteuerung)		
	r) SURROUND-Klangsystem		
	s) Kindersicherung		
	t) TV-GUIDE		
	u) Ausgang für externen Lautsprecheranschluß		

# Télécommande



## Mise en place des piles de la télécommande

Ouvrez le couvercle de manière à pouvoir utiliser les touches du Télétex. Tirez sur le couvercle puis dégagez-le. Glissez en place deux piles "UM-3" de 1,5V comme indiqué sur l'illustration.



### Remarques:

1. Le fonctionnement de la télécommande à infrarouge nécessite une tension de 3 volts. Si la puissance est insuffisante pour la faire fonctionner correctement, remplacez les piles.
2. Positionnez correctement les pôles positif et négatif des piles. Si vous utilisez des piles d'un modèle différent de celui qui est spécifié, il est probable que votre télécommande ne fonctionnera pas.

# Installation automatique

## Système d'installation automatique (S.I.A.)

Votre téléviseur est équipé d'un S.I.A. (Système d'installation automatique) qui vous facilite la tâche lors de son installation initiale. Ce nouveau système est activé dès que vous allumez votre téléviseur pour la première fois.

### Procédure:

1. Branchez le câble d'alimentation du téléviseur sur une prise alimentée en courant 220-240V.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation réseau général  $\bigcirc$ I, à droite du téléviseur. Le message AUTO INSTALLATION s'affiche à l'écran.
3. Mettez les piles en place dans la télécommande et suivez les instructions apparaissant à l'écran.

Les séquences suivantes, par lesquelles passe le téléviseur, se déroulent automatiquement :

**Langue de travail :** Permet de sélectionner la langue des menus ENGLISH (ANGLAIS), DEUTSCH (ALLEMAND), NEDERLANDS (NEERLANDAIS), FRANÇAIS (FRANÇAIS), ITALIANO (ITALIEN), ESPAÑOL (ESPAGNOL), DANSK (DANOIS), SVENSKA (SUEDOIS), NORSK (NORVEGIEN), SUOMI (FINLANDAIS), PORTUGUÊS (PORTUGAIS) ou ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREC).

**Pays:** Permet de sélectionner le pays.

**Module de Classement Automatique des Canaux (MTA) :** Le module de RECHERCHE DES FREQUENCES de votre téléviseur mémorise les canaux qu'il a détectés et les classe (en fonction de critères techniques) de Pr1 à PrXX, à concurrence de 99 programmes maximum.

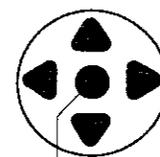
**Edition :** Lorsque la RECHERCHE AUTOMATIQUE a été effectuée, la liste des programmes mémorisés s'affiche à l'écran. Dans ce menu, vous pouvez modifier le numéro d'ordre des canaux, leur donner un nom de code en quatre lettres ou modifier ce nom.

**REMARQUE :** Il est possible que vous n'avez pas à suivre cette procédure si l'installation a déjà été effectuée dans le magasin où vous avez acheté votre téléviseur. Dans ce cas, passez directement à la section "Mise en marche".

Si vous devez répéter la procédure d'INSTALLATION AUTOMATIQUE, poursuivez votre lecture.

## POUR REPETER LA PROCEDURE D'INSTALLATION AUTOMATIQUE

1. Appuyez sur la touche MENU  $\bullet$  pour afficher le Menu Principal à l'écran.
2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut  $\blacktriangle$  pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET REGLAGE (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU  $\bullet$  pour afficher le Menu INSTALLATION à l'écran. L'option AUTOMATIQUE est sélectionnée (case grise).
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite  $\blacktriangleright$  pour ouvrir la boîte d'information.
5. Appuyez sur la touche MENU  $\bullet$  pour lancer l'INSTALLATION AUTOMATIQUE.



Touche MENU

## Programmes sauvegardés en mémoire

Lorsque le téléviseur a terminé sa recherche automatique, le menu de sauvegarde des programmes s'affiche à l'écran, ainsi qu'une liste des canaux mémorisés et une reproduction de la télécommande et des options disponibles :

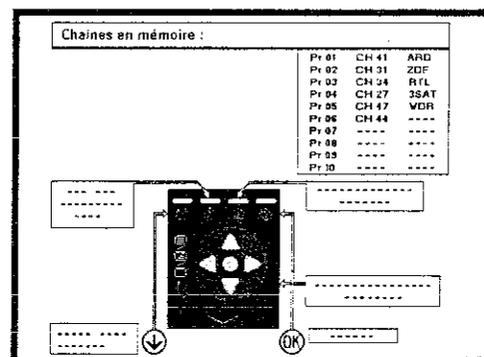
- a) Sélectionnez le programme à éditer.
- b) Effacez le programme sélectionné.
- c) Passez en mode classement.
- d) Éditez le programme sélectionné.
- e) Quittez

En utilisant ces options, vous pourrez organiser les canaux réels (CH\*\*) mémorisés sous les numéros de programme (Pr 01,... Pr 99) et les classer suivant l'ordre que vous désirez.

Remarque : Nous vous conseillons d'utiliser les codes Pr 01, Pr 02, Pr 03 et Pr 04 pour les programmes que vous utilisez le plus souvent ainsi que pour le télétexte et pour les programmes qui incluent leurs propres informations et des informations sur d'autres chaînes dans les pages TXT.

Pour plus d'explications, veuillez passer à la section intitulée GUIDE TV.

Vous trouverez ci-dessous une description détaillée des options a), b), c), d) et e).



### a) Sélectionnez le programme à éditer

Utilisez cette option pour sélectionner un programme de la liste. Chaque fois que vous appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ou vers le bas CH V et CH A, le canal mémorisé est affiché et reste sélectionné sur la liste en étant mis en surbrillance (fond blanc).

### b) Effacez le programme sélectionné

Utilisez cette option pour annuler les programmes mal réglés ou mémorisés en double exemplaire. Lorsque vous appuyez sur la touche jaune, l'appareil vous demande de confirmer l'ordre d'effacement. Pour effacer le programme, appuyez de nouveau sur la touche jaune. Les canaux (CH) suivants sur la liste seront automatiquement réorganisés en avançant d'un rang pour occuper la place du programme effacé.

c) Passez en mode classement

Utilisez cette option pour classer le programme sélectionné sous le numéro de programme désiré (Pr). Cette option permet au téléviseur de mémoriser sous le numéro de programme sélectionné (Pr) le canal (CH) du programme enregistré en utilisant le clavier numérique. Pour ce faire, procédez comme suit :

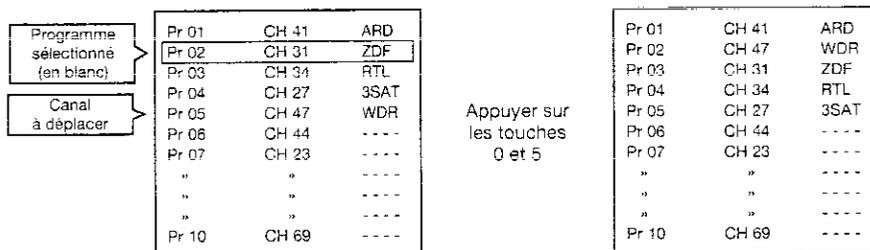
c.1 Sélectionnez le programme (Pr) que vous souhaitez modifier en utilisant les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼.

c.2 Appuyez sur la touche verte. L'appareil vous demande sous quel numéro de programme (Pr) vous souhaitez déplacer le canal que vous venez de localiser.

c.3 Utilisez le clavier numérique pour encoder un numéro à deux chiffres.

Le téléviseur procède à l'échange en agissant comme illustré sur l'exemple ci-dessous :

Le téléviseur effectuera le changement comme dans l'exemple ci-dessous:



Veuillez remarquer que dans l'exemple, le canal 47 est passé en position Pr02, tandis que les canaux CH31, CH34 et CH27 ont tous été rétrogradés d'une place. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de commencer le classement par la position Pr01.

NB: Les canaux (CH41, CH31, etc.) assignés aux sociétés émettrices (ARD, ZDF, etc.) sont utilisés à titre d'exemple. Les sociétés émettrices se voient attribuer des canaux différents en fonction des zones géographiques.

d) Editez le programme sélectionné

Utilisez cette option pour donner un nom de code à quatre caractères au canal sélectionné, ou pour modifier le nom qui apparaît pour certains canaux. Pour ce faire, procédez comme suit :

d.1 Sélectionnez le canal en utilisant les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼.

d.2 Appuyez sur la touche rouge.

d.3 Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour modifier le premier caractère. Les lettres A à Z de l'alphabet, un espacement, puis les numéros 0 à 9 apparaîtront les uns à la suite des autres. Certains noms de stations émettrices tels que "ARD" ou "WDR" sont déjà intégrés à votre téléviseur et s'affichent en cours d'alphabet pour vous faciliter la tâche. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour réafficher à l'écran le caractère précédent.

d.4 Appuyez sur les touches ◀/▶ pour déplacer le curseur de gauche à droite, et sur les touches ▲/▼ pour modifier les caractères. Lorsque vous avez terminé l'encodage correct du quatrième caractère, appuyez sur la touche ? pour quitter l'option MODIFICATION DU NOM.

NB : Utilisez les noms qui apparaissent les uns à la suite des autres dans la section d.3 pour optimiser l'utilisation de votre Guide TV.

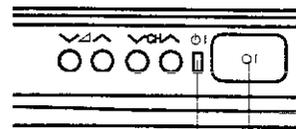
e) Quittez

Utilisez cette option pour quitter le menu en appuyant sur la touche bleue.

## Mise en marche

### Commutateur d'alimentation réseau général marche/arrêt

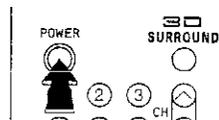
Lorsque le commutateur réseau marche/arrêt du téléviseur est en position ON, le témoin de mise sous tension s'allume et votre téléviseur est activé dans un des deux modes suivants : Veille ou Programme. Votre téléviseur mémorise le mode dans lequel il était activé au moment où le commutateur réseau a été coupé pour la dernière fois.



Voyant de mise sous tension  
Commutateur réseau marche/arrêt

### Touche on-off/veille

Lorsque le téléviseur est en mode de veille, si vous souhaitez le mettre en marche, appuyez sur la touche d'alimentation marche/arrêt (POWER) de la télécommande ou sur l'une des quatre touches du téléviseur (V $\nabla$ ^/\wedge, VCH^/\wedge). L'appareil passe du mode d'attente en mode programme, l'indicateur de volume s'allume quelques instants et une image apparaît sur l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche POWER si vous souhaitez que le téléviseur retourne en mode de veille.



### Minuterie de déblocage de l'écran bleu

En cas de parasites pendant les modes téléviseur ou magnétoscope, l'écran devient bleu. Une minuterie de déblocage de l'écran bleu est alors engagée qui fait automatiquement passer le téléviseur en mode d'attente en 15 minutes.

### Minuterie de mise en veilleuse

Le paramétrage des canaux s'effectue essentiellement au moyen de la télécommande. Veuillez respecter les instructions suivantes en gardant la télécommande en mains.

Les stations émettrices disposent de numéros de canal qui leur sont arbitrairement attribués (numéros réels). Vous pouvez visionner les programmes à l'écran en sélectionnant leur numéro réel (pour ce faire, référez-vous à l'utilisation correcte de la touche P/C, à la page 16). Vous pouvez également attribuer votre propre numéro de canal à un canal réel, et le sauvegarder dans la mémoire couplant les programmes et les canaux.

Tableau de correspondance des canaux réels

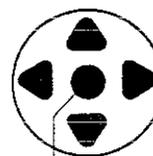
	Signaux des stations	Numéro réel des canaux	Disponible surtout
V	E-2 ~ E-4	CH 02 ~ CH 04	
H	E-5 ~ E-12	CH 05 ~ CH 12	
F	A ~ H	CH 13 ~ CH 20	
UHF	E-21 ~ E-69	CH 21 ~ CH 69	en Italie
C	M1/S1 ~ M10/S10	CC 01 ~ CC 10	
A	U1/S11 ~ U10/S20	CC 11 ~ CC 20	
	S21 ~ S41	CC 21 ~ CC 41	
T	M1 ~ M7	CC 42 ~ CC 48	en Hollande
V	B1 ~ B7	CC 49 ~ CC 55	
	S'1/S21 ~ S'5/S25	CH 75 ~ CH 79	en Suisse

## Structure des menus

Ce téléviseur dispose d'un MENU PRINCIPAL affichant quatre menus de base, qui permettent d'avoir accès aux différentes fonctions du téléviseur.

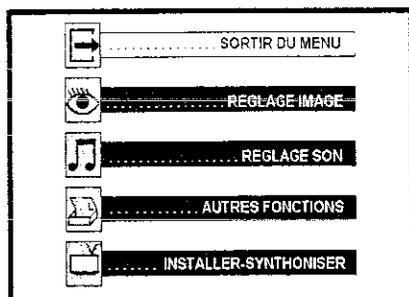
Ces menus s'affichent à l'écran comme indiqué ci-dessous.

Appuyez sur la touche MENU ● de la télécommande pour afficher le MENU PRINCIPAL à l'écran.



Touche MENU

MENU PRINCIPAL



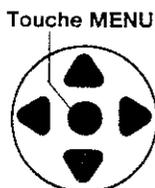
MENU	OPTIONS	FONCTIONS
REGLAGES DE L'IMAGE	NIVEAUX	CONTRASTE / COULEURS / LUMINOSITE / INTENSITE
	AVANCE	CONTRASTE CONTRÔLE DES NUANCES : FROIDES / CHALEUREUSES COMPENSATEUR DES NOIRS : ON/OFF REDUCTION DES INTERFERENCES : ON/OFF
	NORMALISATION	Niveaux vidéo paramétrés par défaut en usine
	ZOOM	STANDARD / ZOOM PLUS / ZOOM 16:9
	O P C	CONTRÔLE DE L'IMAGE OPTIQUE : AUTO : ON/OFF
REGLAGES DU SON	NIVEAUX	VOLUME PRINCIPAL / VOLUME DU CASQUE / BALANCE
	EGALISEUR	BASSES / AIGÜES
	MODE	S R S / HAUTS-PARLEURS / CASQUE
	NORMALISATION	Niveaux de son paramétrés par défaut en usine
PARAMETRAGE DES AUTRES FONCTIONS	LANGUE	ENGLISH, DEUTSCH, NEDERLANDS, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, DANSK, SVENSKA, NORSK, SUOMI, PORTUGUÉS ou ΕΛΛΗΝΙΚΑ.
	ALLUMAGE AUTOMATIQUE	DUREE / ACTIVATION
	MINUTERIE DE MISE EN VEILLE	DESACTIVEE / 120 Min. / 90 Min. / 60 Min. / 30 Min.
	SECURITE ENFANTS	CODE SECRET VERROUILLAGE TOTAL : NON / TOUJOURS / DEBUT - FIN VERROUILLAGE DE PROGRAMME : PROGRAMME / TYPE DE SECURITE / DESACTIVATION DU VERROUILLAGE
	DEMO	A I S / NORMAL
INSTALLATION ET SYNTONISATION	AUTOMATIQUE	INSTALLATION AUTOMATIQUE
	TUNE	PROGRAMME NUMERO DU CANAL (canal réel) TYPE DE CANAL (antenne / câble) RECHERCHE (Syntonisation de la fréquence) SYNTONISATION EXACTE
	MODE	TV / MAGNETOSCOPE / OMISSION
	EDITION	MODE CLASSEMENT, EFFACEMENT DU PROGRAMME, PROGRAMME
	GUIDE TV	Constitution d'un guide TV

# Paramétrage du canal TV

## Pré-programmation automatique et classement des canaux (SCA : système de classement automatique des canaux)

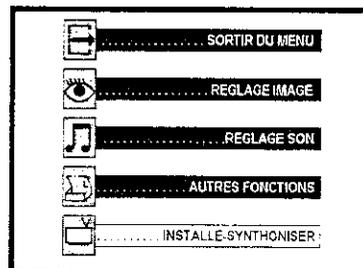
Cette fonction vous permet d'éviter les procédures fastidieuses de pré-programmation des canaux. Il vous suffit de suivre les instructions ci-dessous pour sauvegarder automatiquement tous les canaux réels (non-aériens et câblés) dans la mémoire de programmation des canaux.

1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu PRINCIPAL à l'écran.
2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner le menu "INSTALLATION ET SYNTONISATION" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu INSTALLATION à l'écran. L'option AUTOMATIQUE est sélectionnée (case grise).
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir la boîte de dialogue INFORMATION.
5. Appuyez sur la touche MENU ● pour lancer l'INSTALLATION AUTOMATIQUE.
6. Appuyez sur la touche ROUGE pour sélectionner la langue souhaitée (case rouge).
7. Appuyez sur la touche BLEUE et suivez les instructions affichées à l'écran.



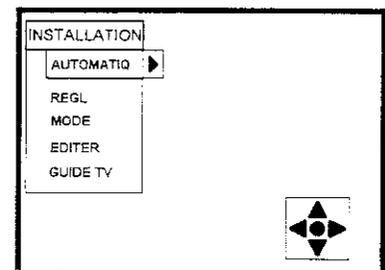
1. Appuyez sur la touche MENU.

Menu PRINCIPAL



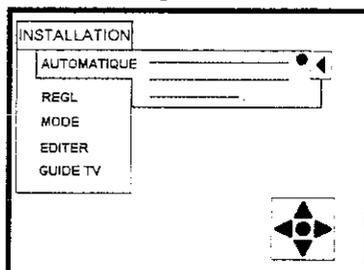
2. Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION"
3. Appuyez sur la touche ●.

Menu INSTALLATION



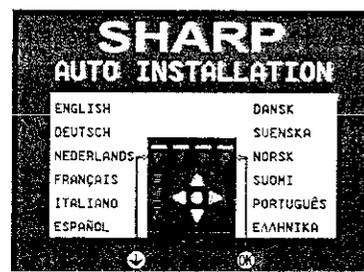
4. Appuyez sur la touche ► pour ouvrir la boîte de dialogue.

Boîte de dialogue INFORMATION



5. Appuyez sur la touche ● pour lancer l'installation.

6. Effectuez votre sélection au moyen de la touche ROUGE.



7. Appuyez sur la touche BLEUE et suivez les instructions affichées à l'écran.

Le téléviseur lance la RECHERCHE DES FREQUENCES, mémorise les canaux trouvés et les classe (en fonction de critères techniques) dans la mémoire de programmation, sous les numéros de programme Pr-01 à Pr-xx, à concurrence de 99 programmes maximum.

Lorsque la RECHERCHE AUTOMATIQUE est terminée, le menu "Programmes Sauvegardés" s'affiche à l'écran. Dans ce menu, vous pouvez modifier l'ordre des canaux, leur donner un nom composé de quatre caractères alpha-numériques, ou modifier un nom existant.

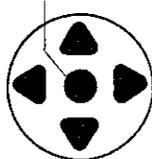
Si vous souhaitez renommer les canaux ou modifier leur ordre, référez-vous à la procédure de la page 8, au chapitre **Programmes sauvegardés en mémoire.**

Si vous désirez quitter le menu, appuyez sur la touche BLEUE.

## Pré-programmation manuelle des canaux (pré-programmation utilisant les numéros réels des canaux)

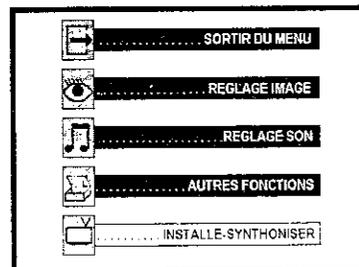
1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu PRINCIPAL à l'écran.
2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu INSTALLATION.
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION (case grise).
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu SYNTONISATION.
6. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option PROGRAMME. Le point rouge de marquage indique le paramètre sélectionné.
7. Sélectionnez le numéro de programmation du canal que vous voulez pré-programmer en utilisant les touches 0-9 du clavier numérique ou les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
8. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner le TYPE DE CANAL (point rouge affiché).
9. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour sélectionner Antenne ou Câble.
10. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner le NUMERO DE CANAL (point rouge affiché).
11. Utilisez les touches 0-9 du clavier numérique ou les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour encoder le numéro réel du canal que vous voulez sauvegarder en mémoire.
12. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner le symbole ◀◀. Répétez la procédure ci-dessus (points 6 à 12) pour pré-programmer les autres canaux de programmation.
13. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour refermer le menu SYNTONISATION.
14. Appuyez sur la touche MENU ● pour effacer l'écran d'affichage.

Touche MENU



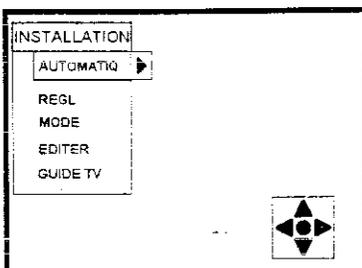
1. Appuyez sur la touche MENU.

Menu PRINCIPAL

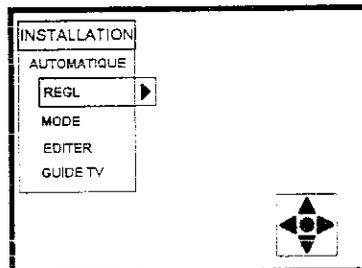


2. Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION"
3. Appuyez sur la touche ●.

Menu INSTALLATION

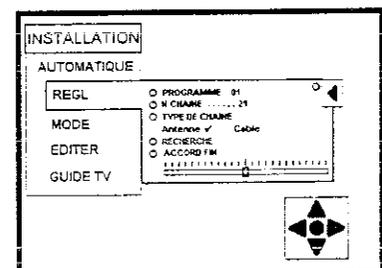


4. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION.



5. Appuyez sur la touche ► pour ouvrir la boîte de dialogue.

Menu SYNTONISATION

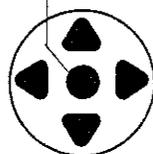


- 6./8./10. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour effectuer votre sélection.
- 7./9./11. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour encoder les données.

## Pré-programmation manuelle des canaux (pré-programmation utilisant la fréquence de syntonisation)

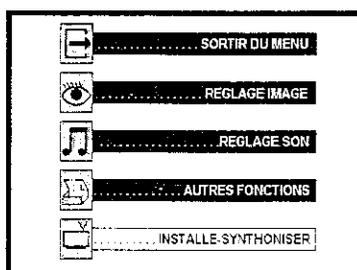
1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu PRINCIPAL à l'écran.
2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu INSTALLATION.
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION (case grise).
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu SYNTONISATION.
6. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option PROGRAMME. Le point rouge de marquage indique le paramètre sélectionné.
7. Sélectionnez le numéro de programmation du canal que vous voulez pré-programmer en utilisant les touches 0-9 du clavier numérique ou les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
8. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner le TYPE DE CANAL (point rouge affiché).
9. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour sélectionner Antenne ou Câble.
10. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option RECHERCHE (point rouge affiché).
11. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour sélectionner Antenne ou Câble.
12. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner le symbole ◻◻. Répétez la procédure ci-dessus (points 6 à 12) pour pré-programmer les autres canaux de programmation.
13. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour refermer le menu SYNTONISATION.
14. Appuyez sur la touche MENU ● pour effacer l'écran d'affichage.

Touche MENU



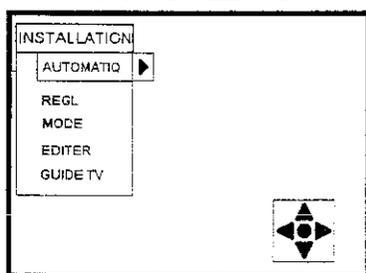
1. Appuyez sur la touche MENU.

Menu PRINCIPAL

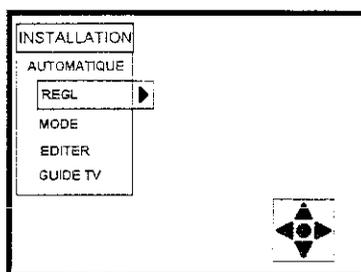


2. Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION"
3. Appuyez sur la touche ●.

Menu INSTALLATION

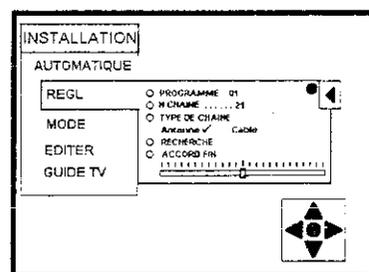


4. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION.



5. Appuyez sur la touche ► pour ouvrir la boîte de dialogue.

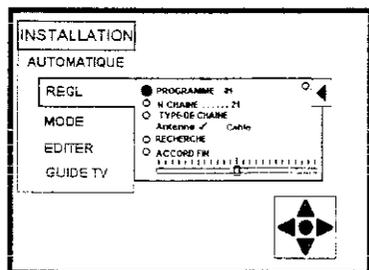
Menu SYNTONISATION



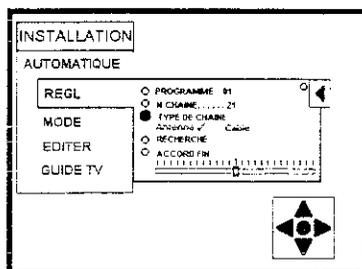
6. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option PROGRAMME.

8. Appuyez deux fois sur la touche ▼ pour sélectionner l'option TYPE DE CANAL.

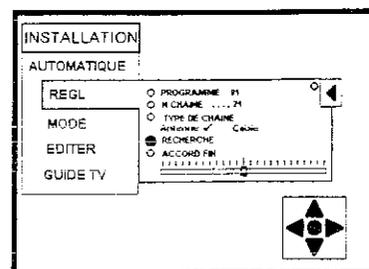
10. Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option RECHERCHE.



7. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner le numéro de programmation du canal.



9. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour sélectionner l'option Antenne ou Câble.



11. Appuyez sur les touches ◀/▶ pour effectuer la syntonisation.

## Lorsque la pré-programmation a été effectuée

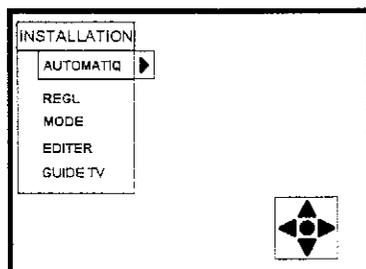
Les fonctions suivantes sont accessibles pour les canaux pré-programmés :

### A Syntonisation exacte

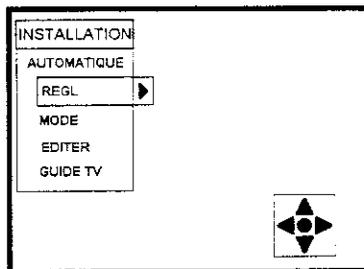
Lorsqu'un canal de programmation pré-programmé n'est pas syntonisé très précisément, vous pouvez en affiner la syntonisation en sélectionnant ce mode.

- Utilisez les touches 0-9 du clavier numérique ou les touches du sélecteur de canal (CH  $\wedge$  / CH  $\vee$ ) pour sélectionner le numéro du canal de programmation que vous voulez syntoniser.
- Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu PRINCIPAL à l'écran.
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION" (case jaune).
- Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu INSTALLATION.
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION (case grise).
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu SYNTONISATION.
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option SYNTONISATION EXACTE (point rouge affiché).
- Réglez la qualité de l'image jusqu'à ce qu'elle soit optimale, en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner le symbole ◀◻▶.
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour refermer le menu SYNTONISATION.
- Appuyez sur la touche MENU ● pour effacer l'écran d'affichage.
- Répétez la procédure ci-dessus si vous souhaitez régler d'autres canaux de programmation.

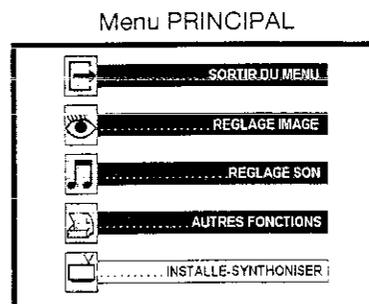
Menu INSTALLATION



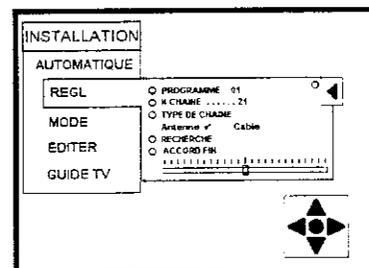
- Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner l'option SYNTONISATION.



- Appuyez sur la touche ► pour ouvrir la boîte de dialogue.



- Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION"
- Appuyez sur la touche ●.
- Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option SYNTONISATION EXACTE.



- Réglez la qualité de l'image au moyen des touches ◀/▶.

### B Mode

Cette fonction vous permet de sélectionner les options TV, MAGNETOSCOPE et OMISSION. Suivez d'abord la procédure décrite aux points 1, 2, 3 et 4 ci-dessus. Le menu INSTALLATION s'affiche à l'écran.

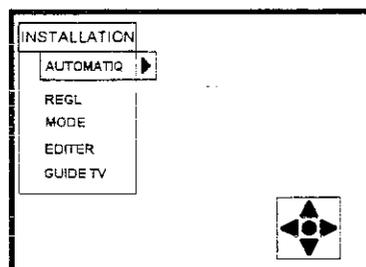
- Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option MODE (case grise).
- Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu MODE.
- En utilisant les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼, sélectionnez les options suivantes :  
**TV** : Si le signal TV est trop faible, il est possible que l'image tremble. Dans ce cas, activez le mode TV.  
**MAGNETOSCOPE** : Dans certains cas, la partie supérieure de l'image peut faire l'objet d'une distorsion lorsque l'appareil reçoit le signal d'un magnétoscope via la fiche RF du téléviseur.

Le mode MAGNETOSCOPE améliore généralement la qualité de l'image si ce problème se présente à vous.

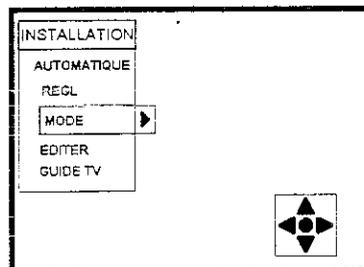
**OMISSION** : Cette fonction vous permet de sauter les canaux que vous ne souhaitez pas visualiser lorsque vous utilisez les touches du sélecteur de canal (CH  $\wedge$  / CH  $\vee$ ).

- Appuyez deux fois sur la touche MENU ● pour effacer l'écran d'affichage.
- Répétez la procédure ci-dessus si vous souhaitez régler d'autres canaux de programmation.

Menu INSTALLATION

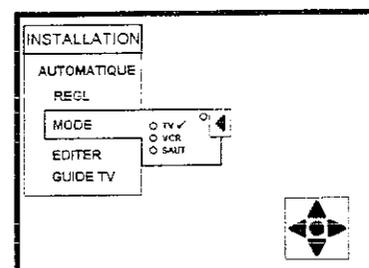


- Press ▼ button to select TUNE.



- Appuyez sur la touche ► pour ouvrir la boîte de dialogue.

Menu MODE



- Utilisez les touches ▲/▼ pour effectuer votre sélection.

### © Edition (des programmes sauvegardés)

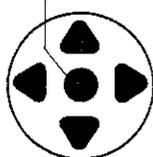
Cette fonction vous permet d'effacer et de classer les programmes; elle vous permet également de leur donner un nom individuel au moyen des caractères alpha-numériques A-Z, 0-9 et du tiret.

1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu PRINCIPAL à l'écran.
2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu INSTALLATION.
4. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option EDITION (case grise).
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu EDITION.

Le menu "Programmes sauvegardés" s'affiche à l'écran, ainsi qu'une liste des canaux qui ont été mémorisés et une représentation de la télécommande et des options disponibles :

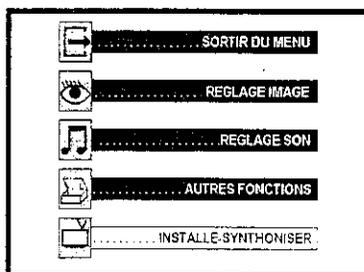
- a) Sélectionnez le programme à éditer en utilisant les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼.
- b) Effacez ce programme en appuyant sur la touche JAUNE.
- c) Passez en mode Classement en appuyant sur la touche VERTE.
- d) Editez le programme sélectionné en appuyant sur la touche ROUGE.
- e) Pour quitter l'option EDITION, appuyez sur la touche CYAN.
6. Pour chacun des modes, respectez la procédure conseillée.

Touche MENU



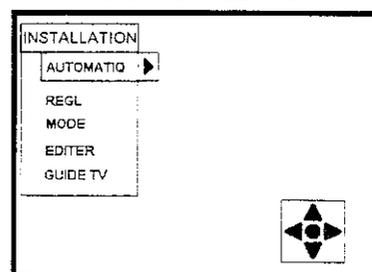
2. Appuyez sur la touche MENU.

Menu PRINCIPAL

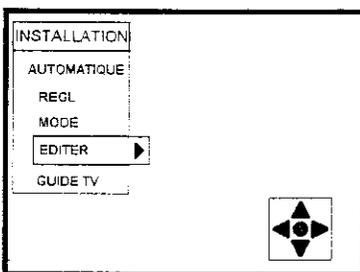


2. Appuyez sur la touche ▲ pour sélectionner l'option "INSTALLATION ET SYNTONISATION"
3. Appuyez sur la touche ●.

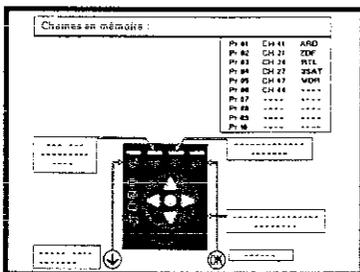
Menu INSTALLATION



4. Appuyez deux fois sur la touche ▲ pour sélectionner l'option EDITION.

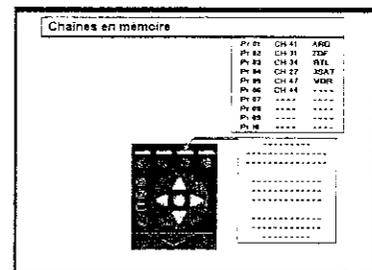


5. Appuyez sur la touche ► pour ouvrir le menu EDITION.

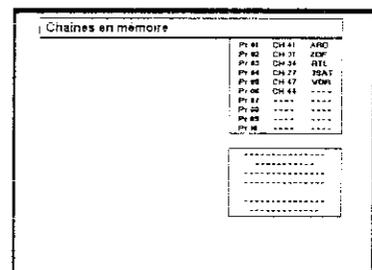


6. Pour chacun des modes, respectez la procédure conseillée.

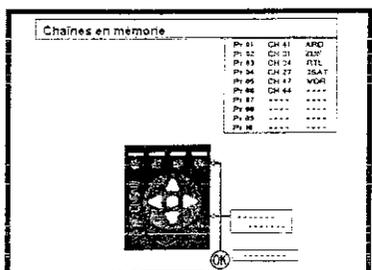
Mode effacement



Mode classement



Mode Edition



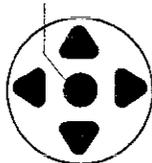
Pour de plus amples détails, référez-vous aux pages 8 et 9.



## Réglages de l'image

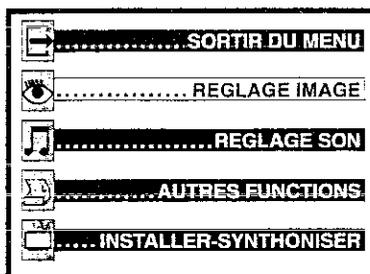
Le menu REGLAGES DE L'IMAGE vous permet de régler les paramètres optimisant la qualité de l'image (CONTRASTE, COULEUR, LUMINOSITE, INTENSITE, CONTRASTE OSD, CONTRÔLE DES NUANCES, COMPENSATION DES NOIRS, REDUCTION DES INTERFERENCES, NORMALISATION, ZOOM et OPC (Contrôle de l'image optique).

Touche MENU



1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.

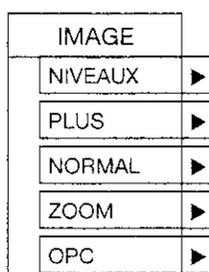
Menu PRINCIPAL



2. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option "REGLAGES DE L'IMAGE" (case jaune).

3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu IMAGE à l'écran.

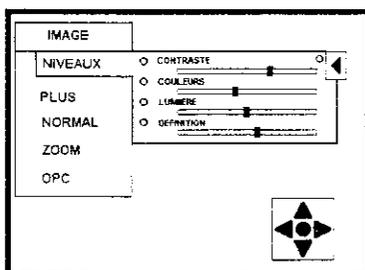
Menu IMAGE



4. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options de la liste (NIVEAUX, AVANCE, NORMALISATION, ZOOM, OPC). L'option choisie s'affiche à l'écran dans une case grise plus claire.

5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu correspondant à l'option sélectionnée.

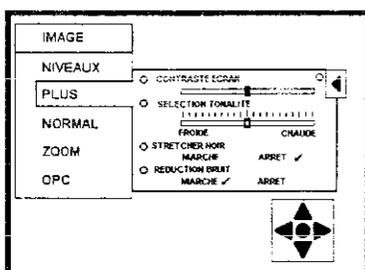
Menu NIVEAUX



- 6.1.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner un paramètre dans la liste proposée (CONTRASTE, COULEURS, LUMINOSITE, INTENSITE). Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.
- 6.1.b. Réglez la qualité de l'image à votre convenance en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
- 6.1.c. Sélectionnez le symbole ◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ► pour fermer le menu NIVEAUX.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu IMAGE.

Menu PLUS



- 6.2.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner un paramètre dans la liste proposée (CONTRASTE OSD, CONTRÔLE DES NUANCES, COMPENSATION DES NOIRS, REDUCTION DES INTERFERENCES). Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.

- 6.2.b. Réglez la qualité de l'image à votre convenance en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.

Sélectionnez l'option CONTRASTE OSD pour régler le niveau du contraste des menus affichés à l'écran.

Sélectionnez l'option CONTRÔLE DES NUANCES pour régler à votre convenance la couleur exacte de la peau des personnages (options "Froides" ou "Chaleureuses").

Sélectionnez l'option COMPENSATION DES NOIRS pour activer/désactiver (on/off) le module de compensation dynamique pour les parties sombres de l'image.

Sélectionnez l'option REDUCTION DES INTERFERENCES pour activer/désactiver (on/off) le module de réduction des interférences de l'image pour le canal programmé en cours de diffusion.

Remarque : Durant l'installation automatique, le téléviseur active ou désactive automatiquement le module de réduction des interférences de l'image pour chacun des canaux programmés, en fonction du niveau du signal détecté.

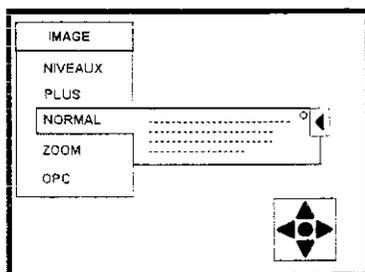
Le téléviseur n'active pas ce module lorsque le programme est pré-programmé manuellement.

Si vous souhaitez modifier un autre canal de programmation, quittez le menu IMAGE, changez de programme, puis répétez la procédure décrite aux points 1-6.2 ci-dessus.

- 6.2.c. Sélectionnez le symbole ◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu AVANCE.

7. Appuyez sur la touche MENU (e\*) pour refermer le menu IMAGE.

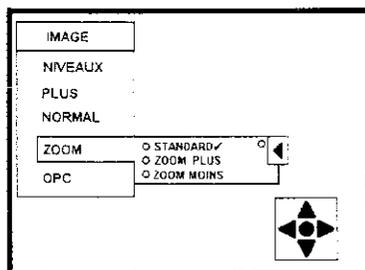
### Menu NORMAL



- 6.3.a. Appuyez sur la touche MENU ● si vous désirez normaliser les niveaux vidéo (CONTRASTE, COULEUR, LUMINOSITE, INTENSITE) et les ramener à leurs valeurs définies par défaut en usine.
- 6.3.b. Si vous ne souhaitez pas normaliser les niveaux vidéo, appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu NORMALISATION

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu IMAGE.

### Menu ZOOM



- 6.4.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner le format de l'image (STANDARD, ZOOM PLUS ou ZOOM 16 : 9). Le point rouge affiché à l'écran indique le format sélectionné.

6.4.b. Appuyez sur la touche MENU ● pour activer le format sélectionné.

Cette fonction vous permet de sélectionner le format de l'image parmi les trois choix suivants : image standard 4:3 (STANDARD), cinémascope (ZOOM PLUS) ou film (ZOOM 16:9).

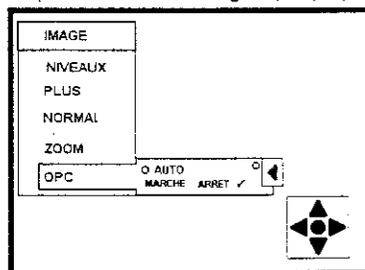
- 6.4.c. Sélectionnez le symbole ◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu ZOOM.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu IMAGE.

Remarque : Les formats ZOOM PLUS et ZOOM 16:9 restent programmés sauf si vous changez de programme ou si vous mettez le téléviseur hors tension.

### Menu OPC

(Contrôle de l'image optique)



- 6.5.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options AUTO. (Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.)

- 6.5.b. Appuyez sur la touche MENU ◀/▶ pour activer le paramètre sélectionné.

Sélectionnez l'option ON pour activer le contrôle intelligent de l'image.

Cette fonction fait appel à l'OPC pour permettre le réglage automatique du contraste de l'image proportionnellement à la lumière d'ambiance de la pièce.

Sélectionnez l'option OFF pour désactiver la fonction OPC.

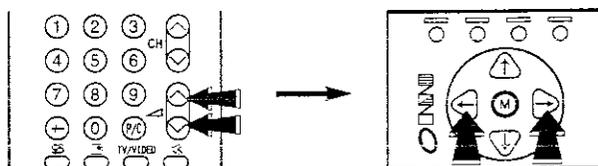
- 6.5.c. Sélectionnez le symbole ◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu OPC.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu IMAGE.

## Réglages du son

### Ⓐ Volume sonore des hauts-parleurs (V ▲/▼) ◀▶

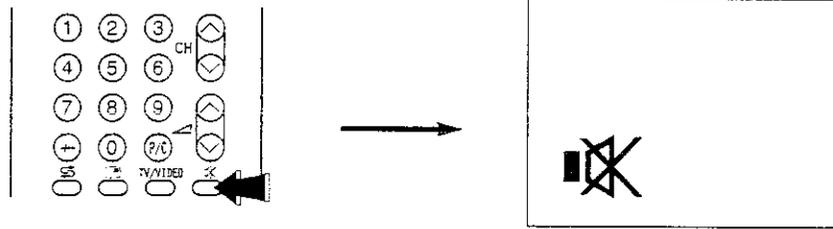
Régalez le volume sonore en utilisant les touches V / ▲ ou en appuyant sur les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶. Utilisez ces touches pour augmenter/diminuer le niveau sonore. L'indicateur de volume s'affiche à l'écran.



Remarque : Pour régler le volume sonore du casque, référez-vous au menu NIVEAUX SONORES, à la page 21.

### B) Touche de mise en sourdine (M)

Appuyez sur cette touche pour couper le son. Le symbole «M» s'affiche à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche pour réactiver le son.

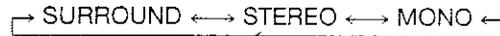


### C) Sélecteur de mode sonore SURROUND

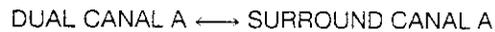
Le sélecteur de mode sonore vous permet de commuter vos hauts-parleurs en mode SURROUND (ou de désactiver cette fonction).

Appuyez sur la touche  SURROUND pour générer l'effet SURROUND, suivant la séquence indiquée ci-dessous :

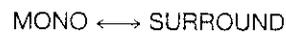
Lorsque le téléviseur capte un programme STEREO, il sélectionne automatiquement l'option SURROUND et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant :



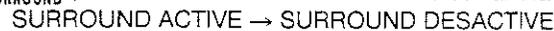
Lorsque le téléviseur capte un programme DOUBLE VOIE, il sélectionne automatiquement le mode CANAL DOUBLE VOIE A, et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant :



Lorsque le téléviseur capte un programme MONO, il sélectionne automatiquement le mode SURROUND, et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant :



**Source externe :** lorsque vous regardez un programme télévisé via les fiches EUROSCART, AV-1 ou FRONT AV et que vous avez appuyé sur la touche  SURROUND, l'effet SURROUND est commuté suivant la séquence suivante :



**Indicateur de son :** lorsque le téléviseur capte un programme STEREO ou DOUBLE VOIE, l'indicateur de son s'allume.

### A propos du son SURROUND (\*SRS) :

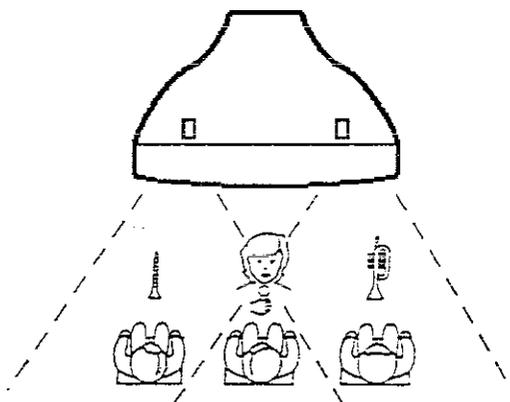
Le SURROUND est une technologie de pointe qui permet de générer un son en trois dimensions en traitant les signaux sonores en fonction du système auditif de l'oreille humaine. Il crée ainsi une véritable profondeur sonore et autorise la localisation de l'image sonore, ce que la stéréo traditionnelle est incapable de faire.

Le système SRS ne nécessite que deux hauts-parleurs.

### Effets SURROUND :

- Crée une ambiance identique à celle d'une représentation réelle (simule l'ambiance en direct).
- La localisation des différentes sources musicales est relativement claire. (Les positions respectives des instruments de musique et des chanteurs sont très clairement déterminées.)
- Reproduit la profondeur du son (les sons émis par l'avant et par l'arrière d'un orchestre peut être identifiés sans peine.)
- Elargit le champ sonore (l'image sonore est diffusée tous azimuts).

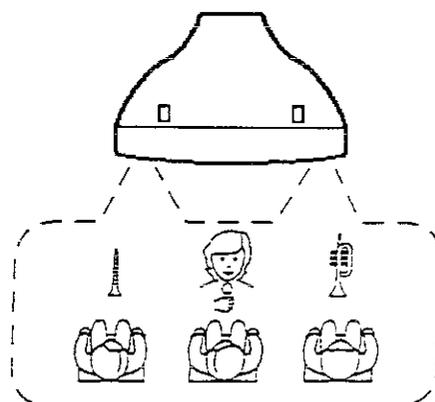
### Son stéréo ordinaire



Zone d'écoute

(portée d'écoute où la fidélité stéréo peut être écoutée n'importe est bonne)

### Son SURROUND



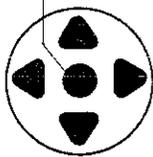
Zone d'écoute élargie

(la musique stéréo peut être écoutée n'importe est bonne)

## B Mode de paramétrage du son

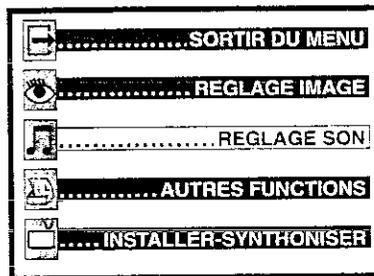
Le menu REGLAGES DU SON vous permet de régler les paramètres optimisant la qualité du son (VOLUME PRINCIPAL, VOLUME DU CASQUE, BALANCE, BASSES, AIGUËS, MODE et NORMALISATION).

Touche MENU



1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.

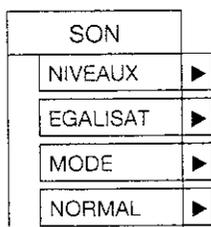
Menu PRINCIPAL



2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option "REGLAGES DU SON" (case jaune).

3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu SON à l'écran.

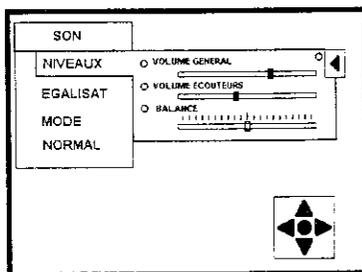
Menu SON



4. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options de la liste (NIVEAUX, EGALISEUR, MODE, NORMALISATION). L'option choisie s'affiche dans une case grise plus claire.

5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu correspondant à l'option sélectionnée.

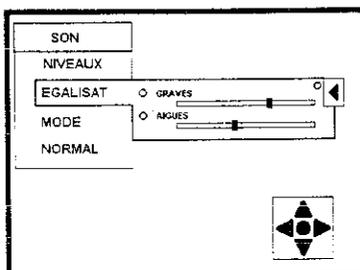
Menu NIVEAUX



- 6.1.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner un paramètre dans la liste proposée (VOLUME PRINCIPAL, VOLUME DU CASQUE, BALANCE). Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.
- 6.1.b. Réglez les niveaux de son à votre convenance en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
- 6.1.c. Sélectionnez le symbole \*◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu NIVEAUX.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SON.

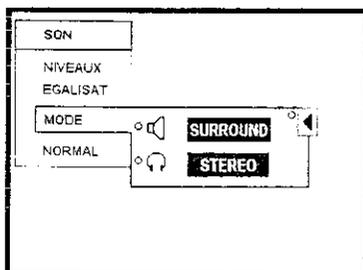
Menu EGALISAT



- 6.2.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner un paramètre dans la liste proposée (BASSES ou AIGUËS). Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.
- 6.2.b. Réglez l'égalisation du son en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
- 6.2.c. Sélectionnez le symbole \*◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu EGALISEUR.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SON.

### Menu MODE



6.3.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner un paramètre dans la liste proposée (hauts-parleurs  ou casque .

6.3.b. Utilisez les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour changer de mode comme indiqué ci-dessous.

Lorsque le téléviseur capte un programme STEREO, il sélectionne automatiquement l'option SURROUND et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant :

Pour les HAUTS-PARLEURS :  $\rightarrow$  SURROUND  $\leftrightarrow$  STEREO  $\leftrightarrow$  MONO  $\leftarrow$

Pour le CASQUE : STEREO  $\leftrightarrow$  MONO

Lorsque le téléviseur capte un programme DOUBLE VOIE, il sélectionne automatiquement le mode CANAL DOUBLE VOIE A, et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant:

Pour les HAUTS-PARLEURS : DUAL CANAL A  $\leftrightarrow$  SURROUND CANAL A  
 $\uparrow \downarrow$   $\downarrow \uparrow$   
 SURROUND CANAL B  $\leftrightarrow$  DUAL CANAL B

Pour le CASQUE : DUAL CANAL A  $\leftrightarrow$  DUAL CANAL B  
 $\uparrow \downarrow$   $\downarrow \uparrow$   
 MONO  $\longleftrightarrow$  DUAL CANAL AB

Lorsque le téléviseur capte un programme MONO, il sélectionne automatiquement le mode SURROUND, et vous pouvez opérer la commutation dans l'ordre suivant :

Pour les HAUTS-PARLEURS : SURROUND  $\leftrightarrow$  MONO

Pour le CASQUE : seulement MONO

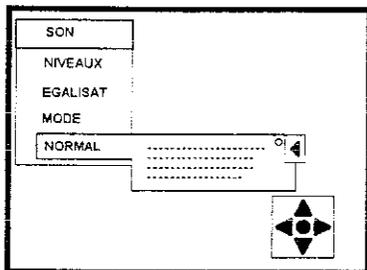
**Source externe :** lorsque vous regardez un programme télévisé via les fiches EUROSCART, AV-1 ou FRONT AV, l'effet SURROUND peut être commuté suivant la séquence suivante :

Pour les HAUTS-PARLEURS : SURROUND ACTIVE  $\rightarrow$  SURROUND DESACTIVE  
 $\uparrow$   $\downarrow$   
 SURROUND 3D

6.3.c. Sélectionnez le symbole  et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu MODE.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SON.

### Menu NORMAL



6.4.a. Appuyez sur la touche MENU ● si vous désirez normaliser les niveaux audio et les ramener à leurs valeurs définies par défaut en usine.

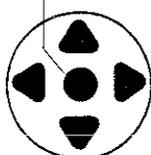
6.4.b. Si vous ne souhaitez pas normaliser les niveaux audio, appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu NORMALISATION.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SON.

## Mode de paramétrage des fonctions

Ce mode vous permet de sélectionner la LANGUE d'affichage des menus, d'activer ou de désactiver la MISE EN VEILLE, de paramétrer la SECURITE ENFANTS, et de visualiser toutes les fonctions que vous propose le module "démonstration" de votre téléviseur.

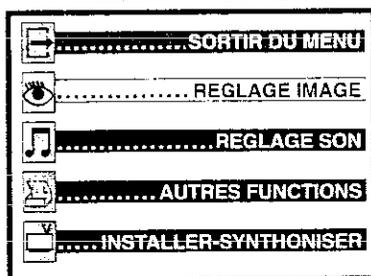
Touche MENU



1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.

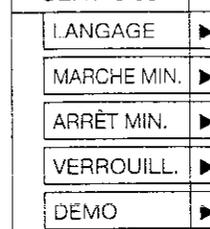
Pour les menus SECURITE ENFANTS et DEMO, référez-vous aux pages suivantes.

Menu PRINCIPAL



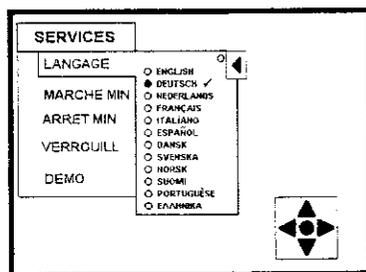
2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "PARAMETRAGE DES AUTRES FONCTIONS" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu FONCTIONS à l'écran.

SERVICES



4. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options de la liste (LANGUE, ALLUMAGE AUTOMATIQUE, MISE EN VEILLE, SECURITE ENFANTS, DEMO). L'option choisie s'affiche à l'écran dans une case grise plus claire.
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu correspondant à l'option sélectionnée.

Menu LANGAGE

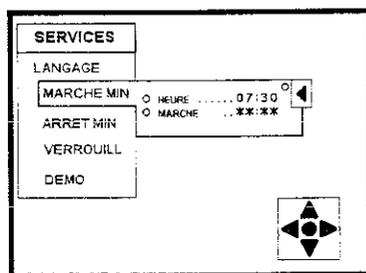


- 6.1.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas (a\*)/(b\*) pour sélectionner une langue de travail dans la liste proposée : ENGLISH (ANGLAIS), DEUTSCH (ALLEMAND), NEDERLANDS (NEERLANDAIS), FRANÇAIS (FRANÇAIS), ITALIANO (ITALIEN), ESPAÑOL (ESPAGNOL), DANSK (DANOIS), SVENSKA (SUEDOIS), NORSK (NORVEGIEN), SUOMI (FINLANDAIS), PORTUGUÊS (PORTUGAIS) ou EΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK); Ces langues servent à l'affichage des menus à l'écran. Le point rouge affiché indique la langue sélectionnée.

- 6.1.b. Appuyez sur la touche MENU ● pour la sauvegarder en mémoire, ou sélectionnez le symbole ◀ puis appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu LANGUE. Le symbole vert ✓ indique la langue mémorisée.

7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu FONCTIONS.

Menu MARCHE MIN.



La fonction Allumage automatique est utilisée pour programmer l'allumage automatique du téléviseur pour les 24 heures de la journée.

- 6.2.a. Utilisez les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner le réglage de l'horloge ou l'activation de l'allumage automatique. Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.

- 6.2.b. Programmation de l'heure réelle :

Pour pouvoir utiliser cette fonction, il est essentiel de régler l'heure correcte.

Réglage automatique de l'heure : si un programme avec télétexte est reçu, l'horloge peut être réglée automatiquement grâce à l'horloge du signal. (Pour synchroniser l'horloge réelle sur celle du signal reçu, appuyez sur la touche Texte/Mixte [T]/[M]/[O]).

\* Important : Si un signal envoyé par satellite est reçu, ou si l'heure correcte ne peut être déterminée automatiquement, vous devez régler l'horloge manuellement.

Réglage manuel de l'heure : pour régler l'horloge manuellement, vous devez utiliser les touches 0-9 du clavier numérique.

- 6.2.c. Réglage de l'option ACTIVATION : lorsque l'horloge a été réglée en fonction de l'heure exacte, vous pouvez paramétrer l'heure d'activation du téléviseur en vous servant des touches 0-9 du clavier numérique.

Utilisez la touche MENU (e\*) pour annuler la fonction ACTIVATION.

- 6.2.d. Sélectionnez le symbole (j\*) et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche (c\*) pour fermer le menu ALLUMAGE AUTOMATIQUE.

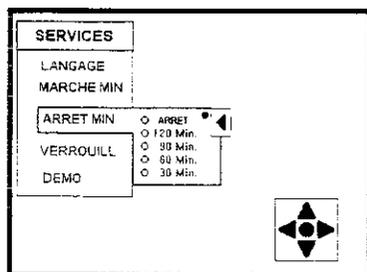
7. Appuyez sur la touche MENU (e\*) pour refermer le menu FONCTIONS.

8. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation général pour activer le mode de mise en veille.

\* A titre de précaution, s'il est prévu qu'il n'y ait personne à la maison au moment où le téléviseur se met en marche automatiquement, l'appareil se déconnectera lui-même automatiquement après 120 minutes. Si la diffusion du programme doit se poursuivre, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche de fonction de la télécommande.

**Remarque :** en cas de coupure de courant, de débranchement de la prise murale de l'appareil ou de la fiche du téléviseur, toutes les données enregistrées pour la fonction ALLUMAGE AUTOMATIQUE seront effacées.

### Menu ARRÊT MIN.



La fonction de Mise en veille commute automatiquement le téléviseur en mode Veille lorsqu'un laps de temps prédéterminé s'est écoulé (30, 60, 90 ou 120 minutes).

6.3.a. Utilisez les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner la période déterminée. Choisissez l'option Off pour désactiver la mise en veille. Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.

6.3.b. Appuyez sur la touche MENU ● pour sauvegarder cette période en mémoire, ou sélectionnez le symbole \*◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu MISE EN VEILLE.

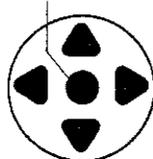
7. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu FONCTIONS.

**Remarque :** Les données de la fonction MISE EN VEILLE seront effacées si vous éteignez le téléviseur en appuyant sur la touche Mise en Veille (POWER), sur la touche d'extinction de la télécommande ou sur le commutateur réseau marche/arrêt du téléviseur.

## Sécurité enfants (module de protection)

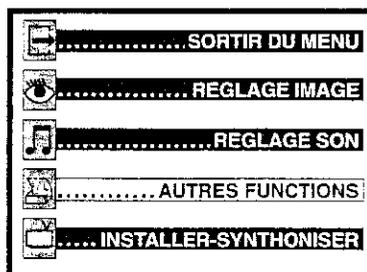
Utilisez la fonction SECURITE ENFANTS pour bloquer l'accès au téléviseur au moyen d'un code à 4 chiffres. Lorsque nous faisons référence à ce code, nous utilisons les initiales NS (numéro secret) ou NIP (numéro d'identification personnel). La protection peut s'appliquer au téléviseur lui-même (option SECURITE TOTALE) ou à certains programmes spécifiques (option SECURITE PROGRAMME). La fonction SECURITE ENFANTS vous permet également de délimiter une période de temps durant laquelle le téléviseur ou les programmes seront inaccessibles.

Touche MENU



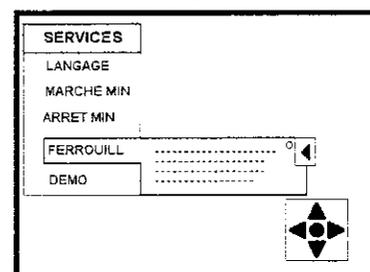
1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.

Menu PRINCIPAL



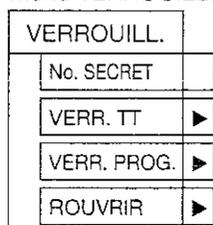
2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "PARAMETRAGE DES AUTRES FONCTIONS" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu FONCTIONS à l'écran.

Menu SERVICES



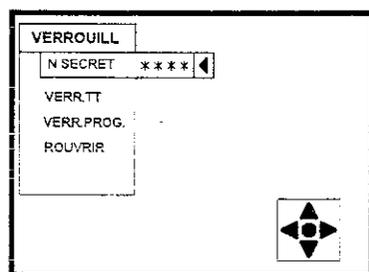
4. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option SECURITE ENFANTS.
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir la boîte d'information.
6. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu SECURITE ENFANTS à l'écran.

Menu VERROUILL.



7. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options de la liste (CODE SECRET, SECURITE TOTALE, SECURITE PROGRAMME, DESACTIVATION). Le paramètre sélectionné s'affiche à l'écran dans une case grise plus claire.
8. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ◀ pour ouvrir le menu correspondant au paramètre sélectionné.

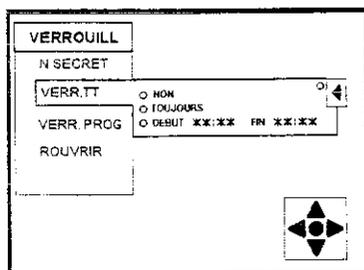
Menu No. SECRET



- 9.1.a. Utilisez les touches du clavier numérique pour encoder le NIP à 4 chiffres.
  - 9.1.b. Appuyez sur la touche MENU ● pour l'enregistrer en mémoire.
- Il est indispensable d'encoder le NIP avant de pouvoir continuer à configurer la fonction SECURITE ENFANTS.
- Remarque :** A titre de précaution, notez votre NIP et conservez-le dans un endroit où vous serez certain de le retrouver (cfr dernière page du manuel).
- SI VOUS PERDEZ OU OUBLIEZ VOTRE NIP, CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE.** Dès que vous avez enregistré votre NIP, l'écran sera bloqué et l'instruction <Tapez votre NIP> s'affichera à l'écran lorsque vous essayerez d'effectuer certaines opérations.

Lorsque vous encodez votre numéro d'identification personnel à 4 chiffres au moyen du clavier numérique, l'écran est libéré et vous pouvez poursuivre vos opérations.

### Menu VERR. TT



Sélectionnez cette option pour protéger l'accès à toutes les fonctions du téléviseur.

Si nécessaire, répétez les étapes 1. à 8., puis encodez votre NIP.

9.2.a. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une des options de la liste.

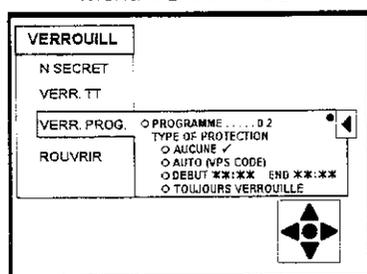
NON : Annule la protection

TOUJOURS : L'accès au téléviseur est protégé pendant toute la journée.

DEBUT : \*\*:\*\*: FIN : \*\*:\*\*: encodez l'heure exacte du début et de la fin de la protection, de manière à ce que l'accès au téléviseur soit protégé pendant la période ainsi déterminée. (Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.)

9.2.b. Appuyez sur la touche MENU ● pour activer le paramètre sélectionné, ou sélectionnez le symbole (j\*) et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu SECURITE TOTALE.

### Menu VERR. PROG.



Sélectionnez cette option pour protéger l'accès à des programmes bien spécifiques.

Si nécessaire, répétez les étapes 1. à 8., puis encodez votre NIP.

9.3.a. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option PROGRAMME.

9.3.b. Utilisez les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶ pour sélectionner le numéro du canal de programmation que vous voulez protéger.

9.3.c. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner le type de protection choisi :

AUCUNE : Annule la protection pour le programme sélectionné.

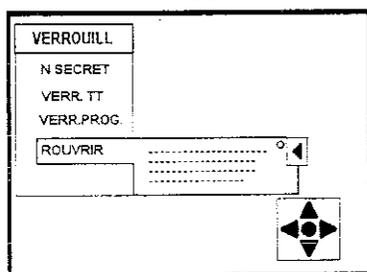
AUTO (CODE VPS) : Active la PROTECTION AUTOMATIQUE; l'accès au programme sélectionné ne sera bloqué que lorsque le téléviseur détectera un signal VPS. Ce signal VPS est émis par certaines stations lorsque le programme diffusé ne convient pas aux enfants.

DEBUT : \*\*:\*\*: FIN : \*\*:\*\*: encodez l'heure exacte du début et de la fin de la protection, de manière à ce que l'accès au programme sélectionné soit protégé pendant la période ainsi déterminée.

TOUJOURS : Protège l'accès au programme sélectionné pendant toute la journée.

9.3.d. Appuyez sur la touche MENU ● pour activer le paramètre sélectionné, ou sélectionnez le symbole \*◀ et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu SECURITE PROGRAMME.

### Menu ROUVRIIR



Cette option vous permet d'effacer tous les réglages opérés au moyen de la fonction SECURITE ENFANTS. Si nécessaire, répétez les étapes 1. à 8. et encodez votre NIP.

9.4.a. Appuyez sur la touche MENU ● pour confirmer que vous voulez réinitialiser le système SECURITE ENFANTS, ou appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour fermer le menu DESACTIVATION.

10. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SECURITE ENFANTS.

### Remarques :

Pour que le dispositif de protection temporisée puisse fonctionner correctement, il faut que l'horloge interne du téléviseur soit réglée sur l'heure exacte. Pour contrôler le réglage de l'horloge, veuillez vous référer à la section "Réglage automatique ou manuel de l'heure", à la page 21.

Quand vous protégez un programme, toutes les entrées externes (EURO-SCART, AV 1, FRONT AV et S-VHS) sont automatiquement protégées.

### Modification du numéro d'identification personnel

Pour modifier votre code d'accès (NIP), procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.
2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "PARAMETRAGE DES AUTRES FONCTIONS" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ●, puis encodez votre NIP afin de pouvoir afficher le menu FONCTIONS.
4. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "SECURITE ENFANTS".
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir la boîte d'information.
6. Appuyez sur la touche MENU ● et encodez votre NIP afin de pouvoir afficher le menu SECURITE ENFANTS.
7. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu CODE SECRET.
8. Encodez votre nouveau NIP à 4 chiffres en utilisant les touches du clavier numérique.
9. Appuyez sur la touche MENU ● pour enregistrer le nouveau NIP en mémoire.

**Remarque :** à titre de mesure de précaution, notez votre nouveau NIP et conservez-le dans un endroit où vous êtes certain de le retrouver (si votre NIP précédent est noté sur la dernière page de ce manuel, changez-le).

### Accès aux modes protégés

#### SECURITE TOTALE :

Lorsque le téléviseur est protégé par l'option SECURITE TOTALE, il se bloque dès sa mise sous tension et une boîte de dialogue rouge sur fond bleu s'affiche à l'écran, ainsi que l'instruction <Encodez votre NIP> et les caractères <X X X X>. Pour pouvoir utiliser votre téléviseur, vous devez encoder votre code secret (NIP) au moyen des touches du clavier numérique.

Si le code secret n'est pas encodé, seules les fonctions d'allumage/extinction et la touche rouge de mise sous tension (POWER) peuvent être activées.

Si la protection est temporisée, le blocage du téléviseur n'est effectif que pendant la période de temps programmée.

#### SECURITE PROGRAMME :

Lorsqu'un ou plusieurs programmes sont protégés, le téléviseur bloque toute tentative d'y avoir accès; l'instruction <Encodez votre NIP> s'affiche à l'écran.

Pour pouvoir visualiser ces programmes, vous devez encoder votre code secret au moyen des touches du clavier numérique.

Si le code secret n'est pas encodé, seules les fonctions de changement de programme (CH ▲ / CH ▼), la touche rouge de mise sous tension (POWER) et les fonctions d'allumage/extinction peuvent être activées.

Si la protection du programme auquel vous voulez avoir accès est temporisée ou automatique, le blocage du programme ne sera effective que durant la période de temps programmée ou tant que le téléviseur recevra le signal VPS spécial forçant le blocage automatique.

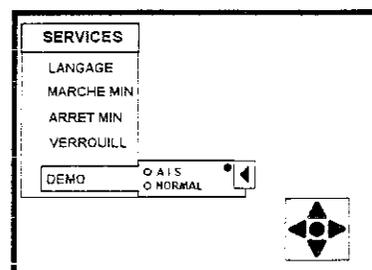
**SI VOUS PERDEZ OU OUBLIEZ VOTRE NIP, CONTACTEZ NOTRE SERVICE TECHNIQUE.**

### **Démo**

La fonction de démonstration vous permet de visualiser à l'écran tous les menus utilisés par le téléviseur.

1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal à l'écran.
2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option "PARAMETRAGE DES AUTRES FONCTIONS" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu FONCTIONS.
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers le haut ▲ pour sélectionner l'option DEMO.
5. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu DEMO.
6. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner l'option AIS (installation automatique seule) ou NORMAL (tous les menus). (Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.)
7. Appuyez sur la touche MENU ● pour lancer la démonstration.
8. Lorsque vous voulez quitter cette fonction, appuyez à tout moment sur n'importe quelle touche de la télécommande.

Menu DEMO



## Autres fonctions

### A Sélecteur TV/Vidéo (TV/VIDEO)

Ce mode vous permet de sélectionner la source du signal à partir de l'une des prises d'entrée.

1. Appuyez sur la touche du sélecteur TV/VIDEO et le téléviseur se commutera automatiquement sur la source affichée lors de la dernière utilisation.
2. Appuyez sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ pour sélectionner une autre source. La source sélectionnée s'affiche à l'écran dans une case grise plus claire.
3. Appuyez de nouveau sur la touche TV/VIDEO pour effacer l'écran d'affichage.

**Remarque :** Dans ce mode, vous pouvez modifier l'effet SURROUND en appuyant sur le bouton  SURROUND (pour plus d'informations, reportez-vous aux pages 20 et 22, Source externe) et sélectionner la réduction des interférences ON/OFF pour améliorer la qualité de lecture de la cassette.

### B Touche horloge (🕒)

Appuyez sur cette touche pour afficher l'heure exacte à l'écran.

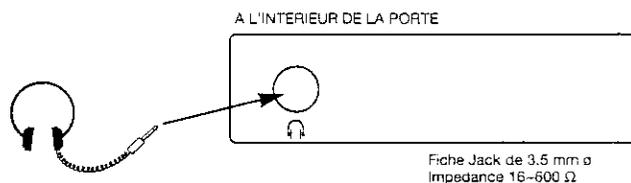
Remarque : cette fonction n'est effective que si la station que vous captez actuellement émet un signal télétexte.

### C Fiche jack pour casque

1. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu principal.
2. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option "REGLAGES DU SON" (case jaune).
3. Appuyez sur la touche MENU ● pour afficher le menu SON.
4. Appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la droite ► pour ouvrir le menu NIVEAUX.
5. Appuyez deux fois sur la touche de déplacement du curseur vers le bas ▼ pour sélectionner l'option VOLUME DU CASQUE. Le point rouge affiché à l'écran indique le paramètre sélectionné.
6. Réglez le niveau sonore en utilisant les touches de déplacement du curseur vers la gauche/vers la droite ◀/▶.
7. Sélectionnez le symbole  et appuyez sur la touche de déplacement du curseur vers la gauche ◀ pour refermer le menu NIVEAUX.
8. Appuyez sur la touche MENU ● pour refermer le menu SON.

Assurez-vous que la fiche du casque est enfoncée à fond dans la prise qui lui est réservée.

**Consigne de sécurité :** pour protéger votre ouïe des nuisances sonores, baissez le volume du casque avant de le brancher.



## Mode MAGNETOSCOPE (VCR)

Votre magnétoscope SHARP peut être utilisé avec la même télécommande.

### Sélecteur de canaux (V/Λ)

Ces touches servent à changer de canal et à régler l'horloge.

### Touche de lecture ►

Appuyez sur cette touche pour lancer la lecture.

### Touches d'enregistrement ●

Appuyez simultanément sur ces deux touches pour lancer l'enregistrement. Si la cassette vidéo est protégée contre l'enregistrement, elle sera éjectée.

### Touche stop ■

Appuyez sur cette touche pour interrompre la lecture ou l'enregistrement.

### Touche d'allumage ⏻

Appuyez sur cette touche pour allumer votre magnétoscope.

### Touche de défilement rapide/de recherche d'image vers l'avant ►► et touche de rebobinage rapide /de recherche d'image vers l'arrière ◀◀

Ces deux touches assurent les fonctions suivantes :

(Défilement et rebobinage rapides)

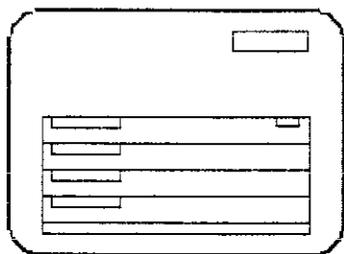
- ① Pour passer rapidement d'un endroit à l'autre de la bande, appuyez sur la touche STOP puis sur la touche ►► ou ◀◀ suivant que vous voulez faire défiler la cassette vers l'avant ou la rebobiner.
- ② Appuyez sur la touche STOP pour interrompre le défilement/le rebobinage rapides.
- ③ (Recherche d'image)  
Durant la lecture, appuyez sur la touche ►► pour rechercher une image plus loin sur la cassette, ou sur la touche ◀◀ pour lancer la recherche en arrière.
- ④ Appuyez sur la touche LECTURE pour reprendre la lecture normale de la bande.

Pour plus de détails, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre magnétoscope.

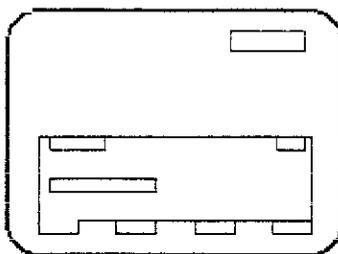
## Fonctionnement du GUIDE TV

Le nouveau système de Guide TV de Sharp vous permet de contrôler la programmation de 4 canaux (avec télétexte) localisés sous les numéros Pr1, Pr2, Pr3 et Pr4 de votre téléviseur.

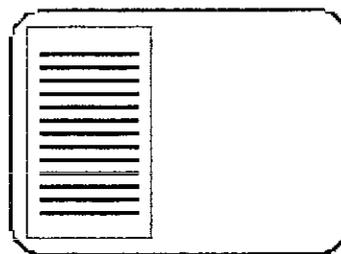
Cette fonction copie l'information télétexte et l'affiche à l'écran de trois manières différentes.



A.-Programmation en cours pour les quatre canaux.



B.-Programmation en cours et à venir pour les quatre canaux.



C.-Page télétexte avec toutes les programmations.

### A.-Contrôle de la programmation en cours pour les quatre canaux :

**A.1.** Sélectionnez un canal de 1 à 4 au moyen des touches du clavier numérique

**A.2.** Appuyez sur la touche GUIDE TV .

**Remarque:** La première fois que vous appuyez sur la touche GUIDE TV , le message "Recherche des informations de programmation" s'affiche à l'écran après que le téléviseur a été mis hors tension puis réallumé. Durant la première installation du GUIDE TV, l'appareil nécessite généralement quelques minutes pour détecter toutes les informations nécessaires.

Les canaux localisés sous Pr1 à Pr4 seront affichés automatiquement.

Durant cette procédure, le téléviseur recherche les différents télétextes pour en recueillir l'information.

Si la recherche des données est répétée à plus de deux reprises, appuyez sur n'importe quelle touche pour l'interrompre.

**A.3.** Appuyez de nouveau sur la touche GUIDE TV . Le menu A s'affiche à l'écran, comme illustré sur l'exemple ci-dessous.

Menu A

ACTUELLEMENT SUR ARD 19:00 INFORMATIONS	(fond rouge)	19:05
ACTUELLEMENT SUR ZDF 18:30 SPORTS	(fond vert)	
ACTUELLEMENT SUR RTL1 19:05 FILM	(fond jaune)	
ACTUELLEMENT SUR RTL2 18.45 INTERVIEW	(fond bleu)	
--- Information de programmation ---		

⇒ Appuyez sur la touche rouge pour voir les informations sur la chaîne ARD.

⇒ Appuyez sur la touche verte pour voir les sports sur la chaîne ZDF.

⇒ Appuyez sur la touche jaune pour voir le film sur la chaîne RTL 1.

⇒ Appuyez sur la touche bleue pour voir l'interview sur la chaîne RTL 2.

Ce menu indique les programmes en cours de diffusion sur chacun des quatre canaux, ainsi que l'heure à laquelle ils ont débuté.

**A.4.** Appuyez sur une touche de couleur pour sélectionner le programme souhaité. Le téléviseur se branche sur le programme choisi et ferme le menu.

## B.-Pour visualiser les programmes en cours et à venir pour chacun des quatre canaux :

**B.1.** Appuyez plusieurs fois sur la touche GUIDE TV  jusqu'à ce que le menu B (comme ci-dessous) s'affiche à l'écran :

Menu B

ACTUELLEMENT:	19:05		
19:00 INFORMATIONS			
PROGRAMME SUIVANT:			
20:00 FILM			
ARD	ZDF	RTL1	RTL2

Si vous appuyez une seule fois sur chacune des touches de couleur, vous verrez s'afficher à tour de rôle à l'écran la programmation en cours et à venir pour les quatre chaînes.

Ce menu indique la programmation en cours de diffusion, la programmation suivante, et l'heure prévue du lancement de cette dernière pour chacune des chaînes sélectionnées au moyen des touches de couleur.

## C.-Pour visualiser la page télétexte comportant toutes les programmations :

**C.1.** Appuyez à plusieurs reprises sur la touche GUIDE TV  jusqu'à ce qu'une page télétexte s'affiche en demi-colonne et indique toute la programmation prévue pour la chaîne sélectionnée.

**C.2.** Appuyez de nouveau sur la touche GUIDE TV  pour refermer la page télétexte.

### Conditions nécessaires pour que le GUIDE TV fonctionne correctement

Le GUIDE TV de Sharp fonctionne en compilant l'information des quatre télétextes pour les quatre chaînes. Pour que le téléviseur exécute correctement cette fonction, les conditions suivantes doivent être réunies :

1. Le télétexte doit être accessible sur chacune des quatre canaux de diffusion.
2. Le télétexte pour ces chaînes doit comprendre des pages présentant une grille horaire de programmation pour les émissions du jour.
3. Les chaînes doivent être programmées sous les numéros Pr1, Pr2, Pr3 et Pr4 du téléviseur.
4. L'horloge réelle du téléviseur doit avoir été réglée correctement.
5. La configuration du téléviseur doit être correcte (désignation des chaînes et trajet du télétexte).

**Remarque :** La configuration du téléviseur ne doit être modifiée que si les chaînes changent de pages télétexte lorsque la grille horaire de programmation est localisée.

Si le téléviseur ne peut copier correctement les données du télétexte, les mots "NON ACCESSIBLES" s'affichent sur les menus A et B. Dans ce cas, affichez le menu C pour visualiser la page télétexte comprenant toutes les informations nécessaires.

Pour faciliter le processus de scannage du télétexte, la recherche automatique des données est également effectuée périodiquement lorsque le téléviseur est mis en veille. Si l'appareil est allumé (touche POWER) puis mis en veille pendant moins de 30 secondes au moyen de la touche  de la télécommande, les données sont perdues et la recherche est répétée dès que le téléviseur est de nouveau allumé.

## Mode TELETEXTE

### A) Qu'est-ce que le télétexte ?

Le télétexte est un service d'information, organisé comme un magazine, et fourni par certaines stations de télévision en plus de leurs émissions régulières. Votre téléviseur reçoit des signaux télétexte spéciaux émis par une station TV spécifique, traite l'information et l'affiche graphiquement à l'écran. Parmi les nombreux services disponibles via le télétexte, citons les bulletins d'information, les nouvelles météorologiques, les informations sportives, les cours de la bourse, le programme des émissions à venir et un service de sous-titrage à l'intention des sourds et des malentendants.

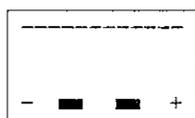
L'information disponible via le télétexte est organisée de la même manière que dans un magazine - en pages et en rubriques. L'unité de base de l'information affichée à l'écran est la page. Une rubrique est constituée d'une ou de plusieurs pages.

La réception des signaux télétexte est contrôlée via la télécommande. Référez-vous aux descriptions des touches appropriées pour savoir comment utiliser les fonctions du télétexte.

### B) Caractéristiques du télétexte

En fonction du programme télévisé, chaque page du télétexte est transmise en utilisant un système différent. Votre téléviseur SHARP est réglé de manière à pouvoir recevoir deux systèmes télétexte - TOP et FLOF - qui sont automatiquement identifiés par le récepteur.

En Grande-Bretagne, le système le plus courant est FLOF, mais vous pouvez également capter par satellite certaines transmissions TOP TEXT. L'utilisateur peut aisément les identifier à la manière dont elles sont affichées à l'écran.



TOP



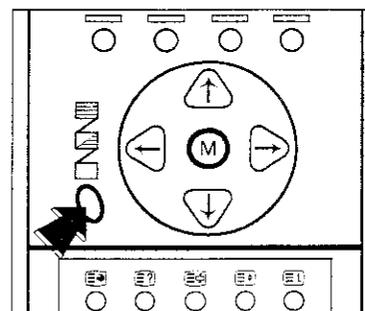
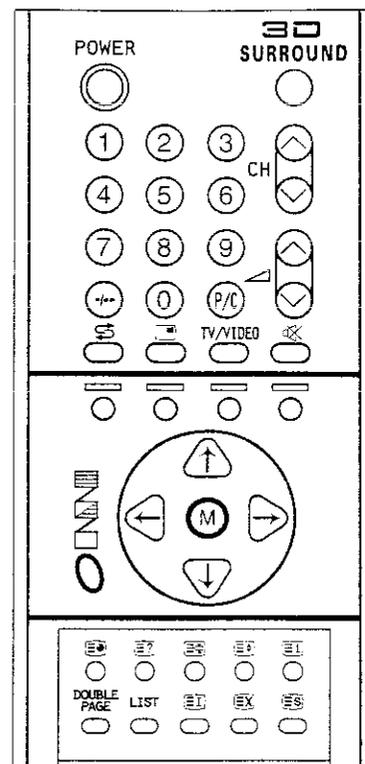
FLOF/LIST

### C) Activation et désactivation du télétexte

Sélectionnez une chaîne émettant le programme télétexte que vous souhaitez regarder. Appuyez ensuite sur la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (☐/☑/☒) pour sélectionner le mode télétexte.

Vous pouvez également sélectionner l'option TEXTE sur la gauche de l'écran en utilisant les 4 touches de couleur.

(Appuyez deux fois sur cette touche pour revenir à l'émission télévisée en cours.)



### Liste en mémoire des pages du télétexte

#### D) Utilisation...

##### LIST:

##### a) Comment utiliser la mémoire de page

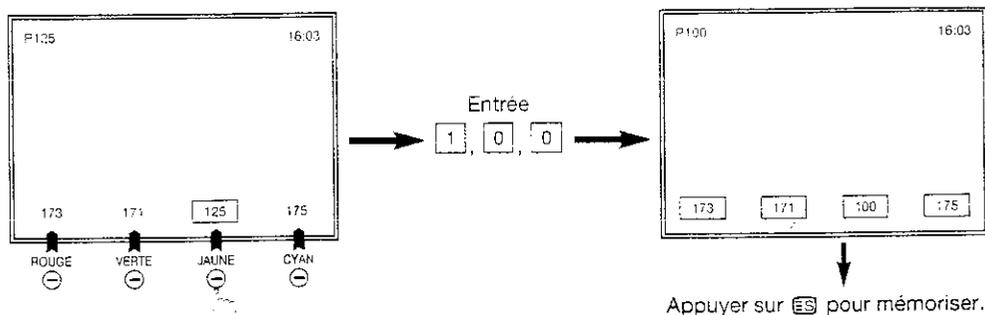
Votre téléviseur dispose de 44 mémoires de numéro de page, qui vous permettent de retrouver très rapidement l'information télétexte que vous recherchez.

Pour chacun des numéros de programme 1 à 10, quatre numéros de pages télétexte peuvent être enregistrés, soit un total de 40 pages.

Pour les numéros de programme 11 à 40, seul un programme et 4 numéros de pages peuvent être enregistrés. Si vous essayez d'enregistrer plus de 4 numéros de pages pour un seul et même programme (entre 11 et 40), les numéros de pages antérieurs seront effacés.

Sélectionnez le numéro de chaîne sous lequel vous souhaitez enregistrer les numéros de pages du télétexte.

1. Appuyez sur la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (☐/☑/☒) pour sélectionner le mode télétexte.
2. Appuyez sur la touche LISTE pour passer du mode de système TOP ou FLOF en mode LISTE.
3. Appuyez sur la touche de couleur correspondant aux parenthèses de couleur à l'écran pour enregistrer le numéro de page.
4. Encodrez le numéro de page télétexte en utilisant les touches numériques 0-9 (encodez un numéro à 3 chiffres) ou les touches du sélecteur de canal (CH V/CH ^).
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que les numéros de toutes les pages souhaitées aient été encodés.
6. Appuyez sur la touche d'enregistrement (ES) pour mémoriser les numéros de pages que vous souhaitez. Le symbole (ES) s'affiche à l'écran.
7. Appuyez deux fois sur la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (☐/☑/☒) pour sortir du mode télétexte.



### b) Sélection rapide des pages

Sélectionnez la chaîne appropriée.

Appuyez une seule fois sur la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (☐/☑/☒) pour sélectionner le mode télétexte.

Pour rappeler un numéro de page indiqué entre les parenthèses en couleur, appuyez simplement sur la touche de couleur correspondante.

### c) Touches numériques 0-9

Encodez le numéro de page désiré en utilisant les touches numériques 0-9. (Pour sélectionner la page 100, appuyez sur la séquence 1, 0, 0).

### Sélecteur de page (défilement vers l'avant ou vers l'arrière)

Vous pouvez sélectionner des séquences de numéros de page en appuyant sur les touches de déplacement du curseur vers le haut/vers le bas ▲/▼ ou sur les touches (CH V / CH ^) (touches du sélecteur de canal en mode TV).

### TOP

- d) 1. Sélectionnez le chapitre désiré au moyen des touches de couleur.
2. Le chapitre sélectionné contient une page présentant une nouvelle ligne d'options.
3. En utilisant la touche rouge, vous pouvez sélectionner la page précédente, tandis que la touche bleue vous permet de passer à la page suivante. Ces deux touches sont indiquées sur l'écran par les signes - et +.

#### Remarque :

Lorsque vous activez le mode télétexte pour la première fois dans le même programme au moyen du système TOP, il est nécessaire d'attendre environ une minute pour permettre au téléviseur de procéder à la saisie de l'information.

## Autres caractéristiques communes aux deux systèmes

### (A) Touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (☐/☑/☒)

En mode téléviseur (image) : appuyez sur cette touche pour activer le mode télétexte.

En mode télétexte (texte) : appuyez sur cette touche pour mettre en surimpression une émission télétexte sur l'écran du programme TV en cours.

En mode mixte : appuyez une seconde fois sur cette touche pour réafficher l'écran du programme TV.

### (B) Touche moitié supérieure/moitié inférieure/écran total (☑)

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la moitié supérieure/inférieure de la page télétexte est agrandie et affichée sur la totalité de l'écran.

### (C) Touche fixation (☑)

N'importe quelle page du télétexte peut être figée sur l'écran en appuyant sur la touche de fixation.

Appuyez une seconde fois sur cette touche pour annuler le mode "fixation".

### (D) Touche dévoilement (☑)

Appuyez sur cette touche pour dévoiler l'information cachée, telle que la réponse à une question Quiz.

Appuyez une seconde fois sur cette touche pour cacher de nouveau l'information.

### (E) Touche horloge (☑)

Lorsqu'un signal TV est reçu en même temps que des données TEXTE, l'utilisation de cette touche permet d'afficher dans le coin supérieur droit de l'écran toute l'information relative à l'heure réelle.

### F Touche annulation [EX]

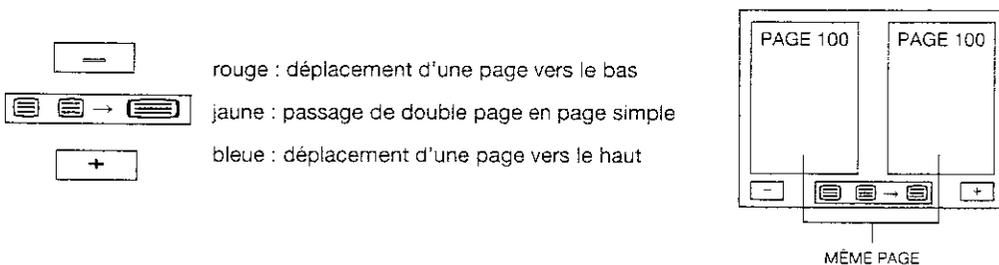
Cette touche est utilisée pour faire basculer l'écran du mode télétexte à l'émission TV normale. La chaîne émettrice captée par le téléviseur n'est pas modifiée. Un numéro de page s'affiche à l'écran jusqu'à ce que le nouvel écran soit reçu. Lorsque l'image de l'écran bascule du mode télétexte en mode émission TV, le numéro de la page télétexte en cours d'affichage (ou le numéro de rubrique correspondant - si vous sortez du mode rubrique en utilisant la touche annulation) s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran.

### G Touche réinitialisation [E]

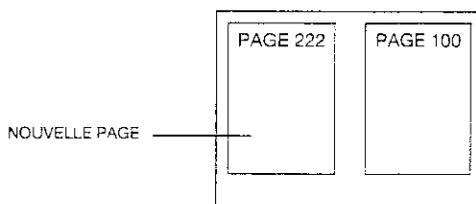
Appuyez sur la touche de réinitialisation pour retourner à la page d'index.

### H Touche DOUBLE PAGE

Cette touche affiche à l'écran les pages que vous avez sélectionnées à deux reprises. Dans ce cas, le menu d'options est effacé. En mode double page, il est possible de sélectionner n'importe quelle autre page (en utilisant le clavier numérique, les touches de couleur ou les touches du sélecteur de canal).



La nouvelle page apparaît dans la colonne de gauche :



A l'usage, il s'avère très utile de disposer d'une page d'index dans la colonne de droite, parce qu'elle contient généralement les numéros des pages relatives au sujet que l'on est en train de regarder.

En appuyant de nouveau sur la touche DOUBLE PAGE ou sur la touche jaune, vous sortez du MODE DOUBLE PAGE tout en conservant à l'écran la dernière page sélectionnée.

### I Touche LISTE

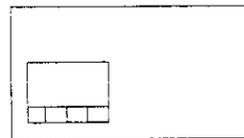
En appuyant sur cette touche, vous commutez votre télétexte en MODE LISTE. Cela signifie que la ligne 24 (dernière ligne au bas du texte) ne reprendra pas l'information de l'émetteur, mais uniquement les pages que l'utilisateur a préalablement enregistrées en mémoire. (Pour plus d'informations, référez-vous à la page 27, au point Utilisation de la LISTE).

Appuyez de nouveau sur la touche LISTE pour sortir du mode LISTE. Le système de réception choisi est de nouveau identifié (TOP ou FLOF).

## Ⓜ Touche INDEX

### En mode TV:

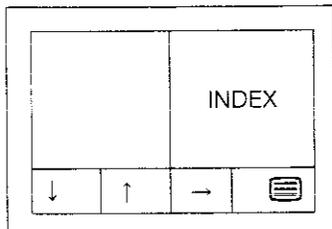
Si vous appuyez sur cette touche, le texte s'affiche latéralement.



### En mode TXT:

#### 1. -Pour le système FLOF/LIST

Lorsque vous appuyez sur la touche , le télétexte commute automatiquement en mode double page. Un curseur apparaît dans la page de droite, et ce curseur permet d'indiquer un numéro de page qui est automatiquement recherchée dans la colonne de gauche.



-  Déplacez le curseur vers le bas (touche ROUGE) pour rechercher la page mise en surbrillance.
-  Déplacez le curseur vers le haut (touche VERTE) pour rechercher la page mise en surbrillance.
-  Changez la page d'index (touche JAUNE) et transformez la page de gauche en page d'index.
-  Sortez du mode Index (touche BLEUE ou touche INDEX).

#### 2. - Pour le système TOP

Pour vous permettre une recherche rapide et aisée, votre téléviseur SHARP est doté d'un menu intitulé "INDEX SHARP", que l'on peut afficher à l'écran en appuyant sur la touche .

A partir de cet INDEX SHARP, vous pouvez sélectionner l'information désirée; il vous suffit pour cela d'utiliser les quatre touches de couleur.

La signification des différentes fonctions se présente comme suit :

-  Mouvement du curseur vers le bas (touche ROUGE) pour sélectionner un bloc ou un groupe.
-  Mouvement du curseur vers le haut (touche VERTE) pour sélectionner un bloc ou un groupe.
-  Appuyez une seule fois sur la touche JAUNE pour passer du bloc au groupe.  
Appuyez une seconde fois sur la touche JAUNE pour repasser du groupe au bloc.
-  Appuyez sur la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (//) pour activer le mode "INDEX SHARP" sans sélectionner la moindre page.

SHARP INDEX	
THEMEN	INHALT
TOP - Übersicht	
ZURÜCK 	↓ ↑ ← → AUFRUFEN

**SELECTION :** Lorsque vous avez sélectionné le bloc ou le groupe souhaité, appuyez sur la touche BLEUE pour l'afficher à l'écran.

## Ⓚ Texte latéral

Cette fonction permet à l'utilisateur de visualiser une page télétexte sur la moitié latérale de l'écran (à gauche), pendant que la moitié droite diffuse l'émission TV normale.

Pour activer ce mode :

- Appuyez sur n'importe quelle touche de couleur pendant que vous êtes en train de regarder un programme TV, quel qu'il soit.

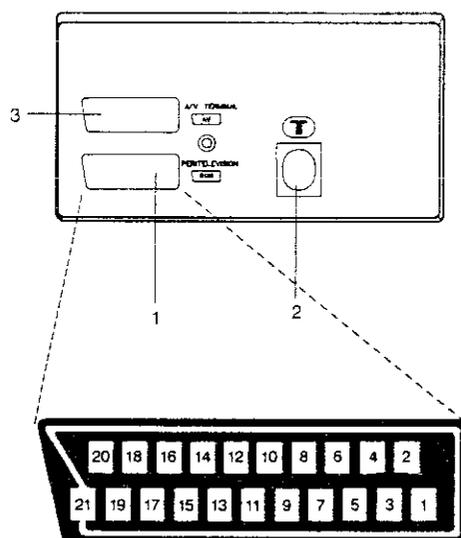
REMARQUE : Si la station émettrice en cours n'émet pas de signaux TXT, une boîte noire apparaît. Lorsque la fonction TEXTE LATERAL est activée, le texte standard est en mode LISTE (référez-vous à l'explication du mode LISTE).

Lorsque vous utilisez la fonction TEXTE LATERAL, seules les touches TXT suivantes sont actives :

- la touche TEXTE/MIXTE/IMAGE (//) (TXT off).
- les touches de couleur (ROUGE, VERTE, JAUNE, BLEUE).
- les touches numériques.
- les touches moitié supérieure/moitié inférieure/écran total.
- la touche fixation.
- la touche enregistrement.
- la touche horloge (pages marquées de l'heure).

Si vous appuyez sur n'importe quelle autre touche, vous retournez au mode TV normal en réinitialisant la fonction TEXTE LATERAL.

## Fiche d'entrée/sortie audio/vidéo et fiche Euro-SCART à 21 broches



Fiche Euro-SCART à 21 broches

1. Fiche Euro-SCART à 21 broches (connexion totale, RGB).
2. Prise d'antenne.
3. Fiche audio/vidéo à 21 broches.

### Fiche Euro-SCART à 21 broches

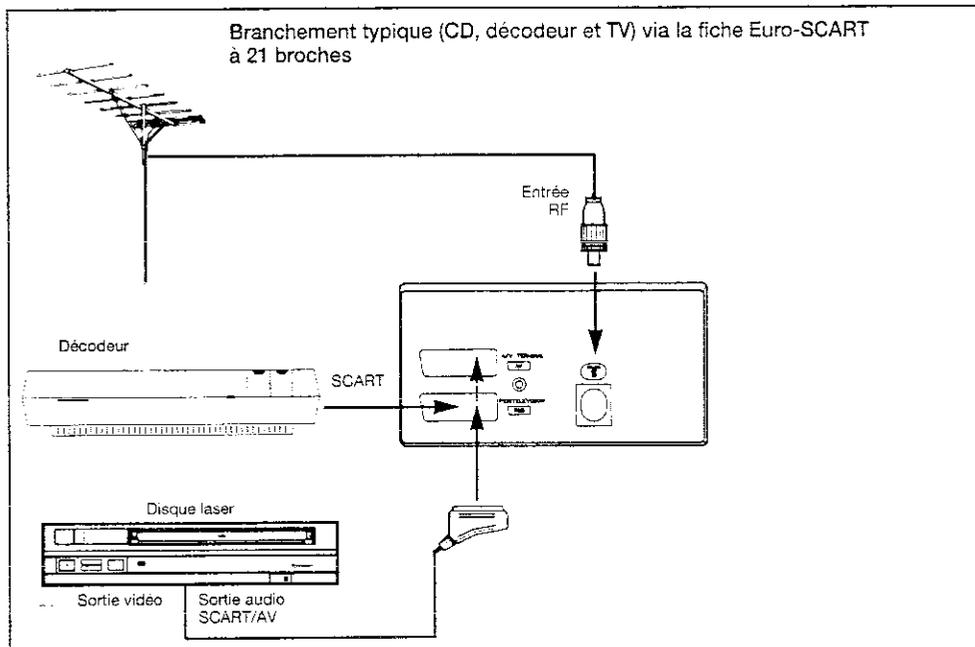
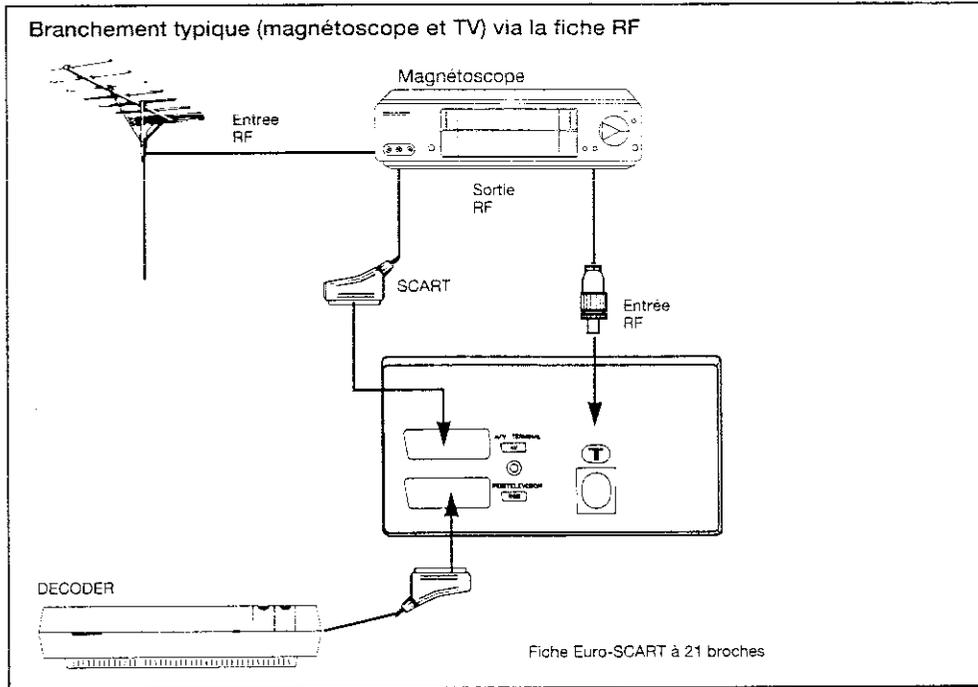
- |  |                             |   |
|--|-----------------------------|---|
| 1. Sortie audio droite                 | 9. Terre du circuit vert    | 16. Commande des circuits rouge/vert/bleu                     |
| 2. Entrée audio droite                 | 10. Non utilisée            | 17. Terre du circuit vidéo                                    |
| 3. Sortie audio gauche                 | 11. Entrée du circuit vert  | 18. Terre du circuit de commande des circuits rouge/vert/bleu |
| 4. Terre normale pour le circuit audio | 12. Non utilisée            | 19. Sortie vidéo  |
| 5. Terre du circuit bleu               | 13. Terre du circuit rouge  | 20. Entrée vidéo  |
| 6. Entrée audio gauche                 | 14. Non utilisée            | 21. Protection de la fiche                                    |
| 7. Entrée du circuit bleu              | 15. Entrée du circuit rouge |   |
| 8. Contrôle audio-vidéo                |                             |   |

### Fiche audio/vidéo à 21 broches

- |                                   |                         |                            |
|-----------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| 1. Sortie audio droite            | 8. Contrôle audio-vidéo | 15. Non utilisée           |
| 2. Entrée audio droite            | 9. Terre                | 16. Non utilisée           |
| 3. Sortie audio gauche            | 10. Non utilisée        | 17. Terre du circuit vidéo |
| 4. Terre normale du circuit audio | 11. Non utilisée        | 18. Terre                  |
| 5. Terre                          | 12. Non utilisée        | 19. Sortie vidéo           |
| 6. Entrée audio gauche            | 13. Terre               | 20. Entrée vidéo           |
| 7. Non utilisée                   | 14. Non utilisée        | 21. Protection de la fiche |

## Branchement typique (magnétoscope/CD et TV) via la fiche Euro-SCART à 21 broches

Pour plus de détails, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre magnétoscope.



# RESOLUTION DES PROBLEMES

Les situations suivantes n'impliquent pas nécessairement l'existence d'un problème. Dès lors, effectuez les contrôles décrits ci-dessous avant d'appeler un service de dépannage. Si le problème ne peut être corrigé grâce à ce mémento, débranchez votre téléviseur de la prise murale et appelez un service de dépannage.

Problèmes	Causes possibles/solutions à apporter											
	Testez une autre chaîne pour vérifier si le problème ne procède pas de la station émettrice.	Le téléviseur n'est pas branché.	La prise murale n'est pas alimentée en électricité.	Le commutateur réseau marche/arrêt (POWER) du téléviseur n'est pas activé.	L'antenne n'est pas raccordée à sa fiche à l'arrière du téléviseur.	Si une antenne extérieure est utilisée, vérifiez si aucun fil n'est cassé.	Eteignez le téléviseur (bouton POWER), puis rallumez-le après une minute.	Réglez le contrôle de la couleur.	Contrôler les piles de la télécommande	Essayez de régler la syntonisation pour corriger la réception.	Dans le menu de réglage de l'image, contrôlez si la luminosité ou le contraste ne sont pas paramétrés en mode faible pour tous les canaux.	Augmenter le volume
télécommande ne fonctionne pas		●	●				●		●			
des lignes apparaissent sur l'écran					●	●						
l'image est déformée	●				●							
l'image défile verticalement	●				●	●				●		
il n'y a pas de couleurs	●			●	●							
mauvaise réception de certaines chaînes	●			●	●	●		●		●		
le son est faible	●			●	●							
des lignes ou des taches sur l'image	●				●	●		●		●		
l'antenne (si elle est externe) est défectueuse	●			●	●	●						
l'image est floue	●				●							
l'image a une mauvaise qualité	●			●	●	●			●			
l'image a une mauvaise qualité	●				●			●		●		
l'image est déformée	●	●	●	●							●	
l'image est déformée	●	●	●	●		●			●	●		

# Spécifications générales de votre téléviseur

Article : Récepteur de télévision couleurs à IC solides

Modèles: 63CS-06S, 70CS-06S

Châssis: Châssis CS (Châssis IC & déparasité)

1. Norme de réception des émissions :	Système standard TV CCIR PAL B/G	
2. Canal de réception :	VHF : E2 - E12 CH UHF : E21 - E69 CH Hyperbande : S1-S41 CC	
3. Système de réception	Son :	STEREO ALLEMANDE (IGR)
	Système couleur :	PAL
	Fréquence de champ :	Pal 50/60 Hz
4. Source d'alimentation :	220V-240V CA 50Hz	
5. Consommation en fonctionnement (240 V CA 50 Hz)	<b>63CS06S</b> 95Wh	<b>70CS06S</b> 95Wh
6. Consommation en état de veille	3 W max.	3 W max.
7. Sortie audio (mpo)	20 + 20 W	20 + 20 W
8. Dimensions (approx.)	Largeur : Hauteur : Profondeur :	740 mm 568 mm 470 mm
9. Diagonale d'écran	59 cm (25")	66 cm (28")
10. Poids (approx.)	27 kg	31 kg
11. Hauts-parleurs internes (2 pces): Haut-parleur (elliptique 2 pces) Tweeter (rond 2 pces)	5,5 x 11,5 cm 5 cm	5,5 x 11,5 cm 5 cm
12. Impédance d'entrée de l'antenne	75 ohm VHF/UHG non équilibré	
13. Sécurité	Norme EN60065, Marque CE	
14. EMC	Normes EN55013, EN55020, Marque CE	
15. Accessoires etc.		
a) manuel d'instruction de l'utilisateur	Oui	
b) télécommande	Oui	
c) pile	2 pièces	
16. Autres caractéristiques :		
a) système de programmation à 99 canaux		
b) système de syntonisation entièrement automatisé		
c) prise pour casque		
d) connecteur à 21 broches (RGB)		
e) connecteur à 21 broches (A/V)		
f) câble, VHF, UHF et hyperbande		
g) minuterie de mise en veilleuse (déparasitage)		
h) minuterie on-off		
i) système OSD (affichage à l'écran)		
j) possibilité d'utilisation de la norme PAL 50Hz/60Hz (fréquence de champ)		
k) télétexte multiple/double/100 pages		
l) décodeur stéréo (IGR)		
m) fonction SCA (système de classement automatique des canaux)		
n) fonction SIA (système d'installation automatique)		
o) prise d'entrée AV à l'avant de l'appareil		
p) prise d'entrée S-Vidéo à l'avant de l'appareil		
q) OPC (contrôle de l'image optique)		
r) système sonore SURROUND		
s) système de sécurité enfants		
t) guide TV		
u) sortie pour hauts-parleurs externes.		



Fernsehgeheimnummer



**PIN**

--	--	--	--

SHARP

63/70CS-06S

# **SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GmbH**

Sonninstraße 3, 20097 Hamburg, Germany

# **SHARP ELECTRONICA ESPAÑA, S.A.**

Polígono Industrial Can Sant Joan  
Sant Cugat del Vallés (Barcelona), Spain

PRINTED IN SPAIN  
GEDRUCKT IN SPANIEN  
IMPRIMÉ EN ESPAGNE  
GEDRUKT IN SPANJE  
STAMPATO IN SPAGNA  
TINS-6408BMN0  
10/96